



TRUYỆN TRANH DÀNH CHO THIẾU NHI

KIM ĐÔNG

đại diện



33



VUILLEN.COM

VUILEN.COM

ĐÔRÉMON

Tác giả: FUJIKO.F.FUJIO

Hội đồng xuất bản
bản tiếng Việt phát hành tại Việt Nam

Chủ biên: NGUYỄN THÁNG VŨ

ĐỨC LÂM biên soạn với sự tham gia của các dịch giả và biên tập:
SONG LAN ANH, LÊ PHƯƠNG LIỀN, PHẠM MINH HÀ
TẠ PHƯƠNG HÀ, BÙI ANH ĐÀO, ĐỨC LIỀN

Phụ trách xuất bản và phát hành: BÙI NGỌC ANH
TRẦN QUỲNH HOA, DƯƠNG THANH DŨNG
LÊ TẤN NGUYỆT



Doraemon

33

CÔNG TÁC HOÀN ĐỎI



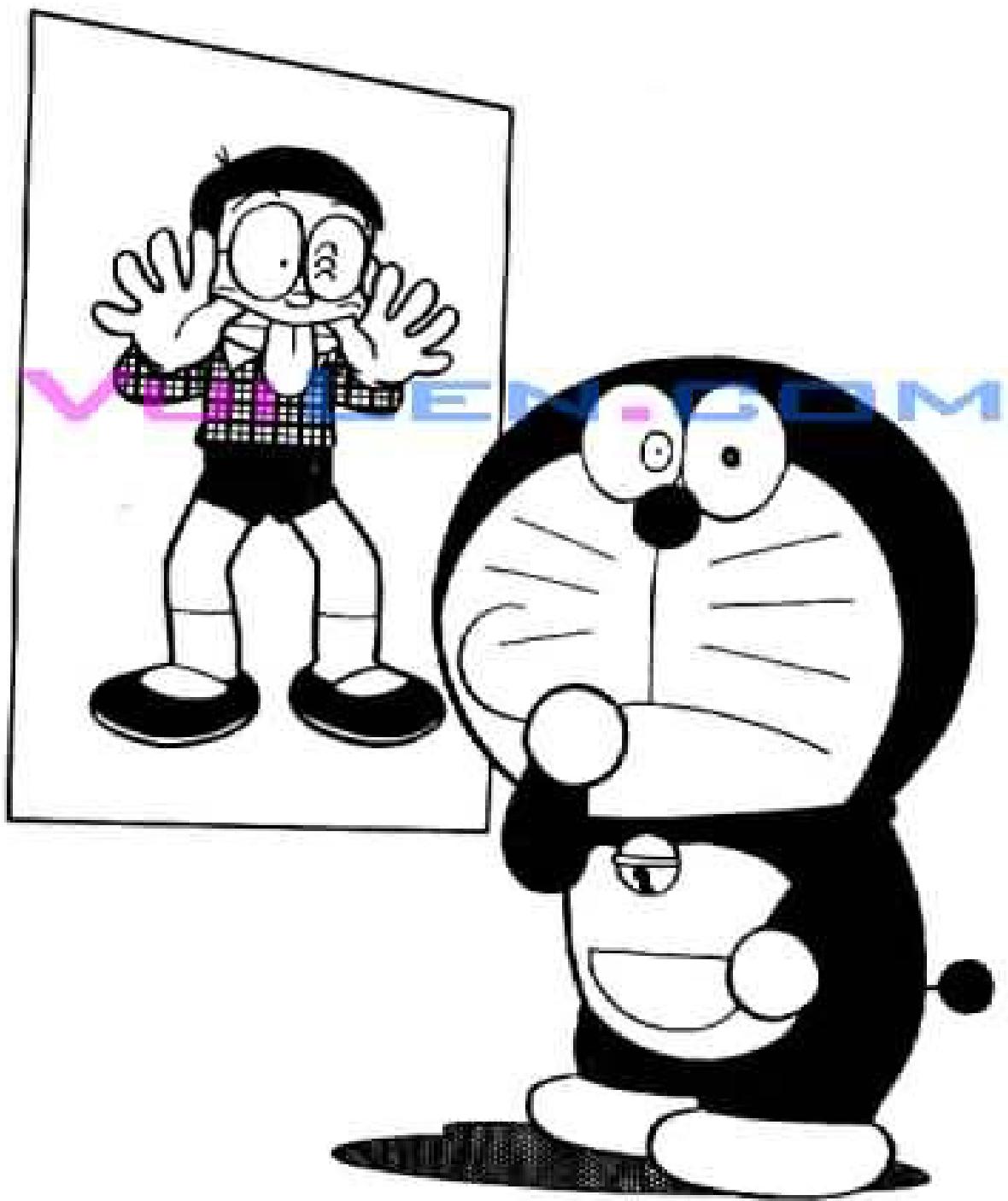
NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

MỤC LỤC

TẬP 33

BỨC ẢNH MA QUÁI.....	5
THẦN TƯỢNG CHAIEN.....	14
TAN TÀNH GIẮC MƠ TÝ PHÙ.....	24
NGHỆ THUẬT TRƯỢT PATANH.....	36
CÔNG TÁC HOÁN ĐỔI.....	43
CHIẾC VÒNG CÔNG LÝ. 	52
THÈ GIỚI BÍ MẬT.....	60
MÁY ẢNH DỰ BÁO TƯƠNG LAI.....	82
HÃY TRỞ VỀ VỊ TRÍ CŨ.....	90
NGÀY TÂN THÈ.....	100
THUỘC BIỀN THÈ.....	113
SUNG HỒI THÚC.....	122
CẨU CHÌ TỰ VỆ.....	129
ÔNG KHÓI GÂY Ô NHIỄM.....	138
TÀM BUU THIỀP ĐẶC BIỆT.....	148
GIA SƯ KHÔNG MỜI MÀ ĐÈN.....	158
VĨNH BIỆT KYBÔ.....	167

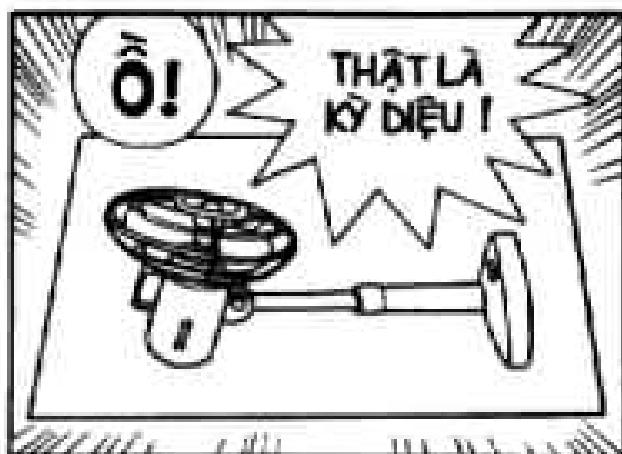
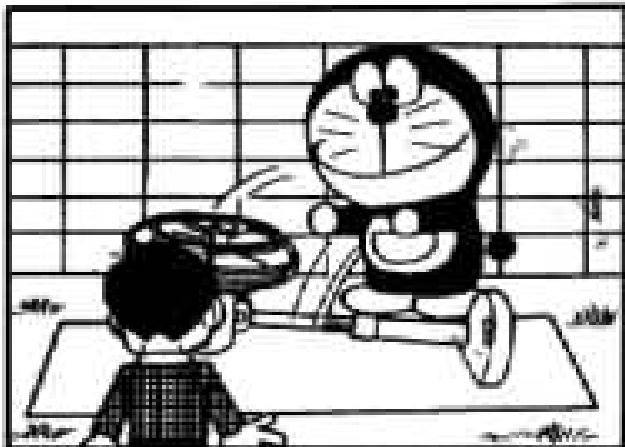
BÚC ẢNH MA QUÁI



5













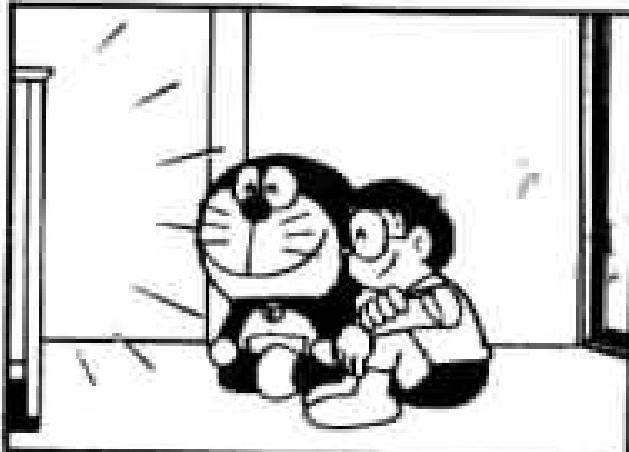


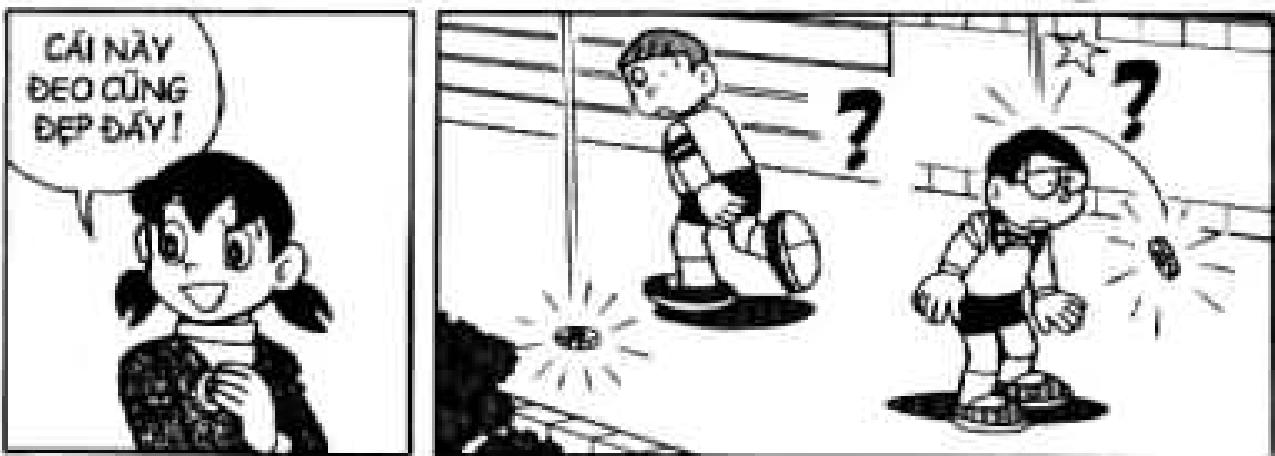


THẦN TƯỢNG CHAIEN















DỄ ĐÁP LẠI SỰ MẾN MỎ CỦA
KHẨN GIÁ, TỔ QUYẾT ĐỊNH TỔ
CHỨC 1 BUỔI BIỂU DIỄN KHÔNG
DOANH THU!



BUỔI BIỂU DIỄN
MANG TÊN "DANH
CA CHAIEN VỚI
NHỮNG BÀI HÁT TỰ
BIÊN BẤT TỪ!"

TRỐI !
NGUY
RỒI !



GHĨ NHẬN CÔNG LAO
CỦA CÁC CẦU, TỔ
GIAO QUYỀN TRƯỞNG
BAN TỔ CHỨC CHO
CÁC CẦU



SIÊU DANH CA CỦA THẾ
KỶ 21 CHAIEN BUỔI BIỂU
DIỄN PHỤC VỤ .THỜI
GIAN: 4 GIỜ CHIỀU.



HÃY KHẨN TRƯỞNG LÒ^N
IN VỀ MƠI ĐI, ĐIỂM
VÂN CHỐ CÙ, THỜI
GIAN: CHIỀU MÀI !



LẠ THẬT ! ĐI MĀI
CHẲNG TÌM RA
MỘT "HỘI VIÊN"
NÀO !

TẠI CẦU CHO DỰNG TẤM
ẤP PHÍCH HƠI SƠM, CÁC
"HỘI VIÊN" ĐỌC THẤY SƠ
QUÁ NÊN TRÔN HẾT CẢ
RỒI.



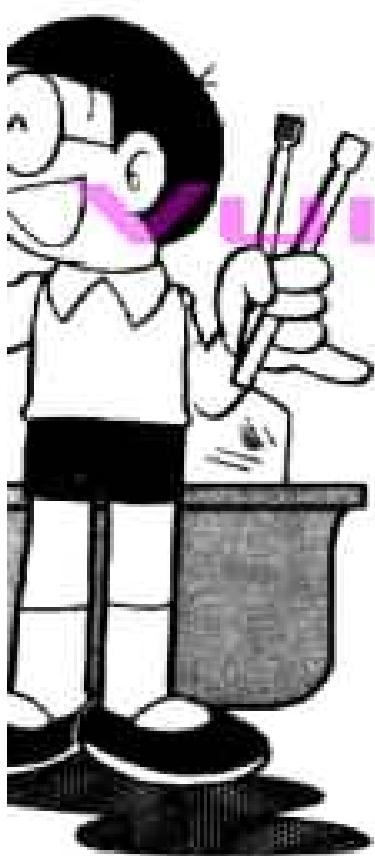
CHẮC PHẢI
HỦY BỎ BUỔI
BIỂU DIỄN
THÔI !





TAN TÀNH GIÂC MƠ TỶ PHÚ









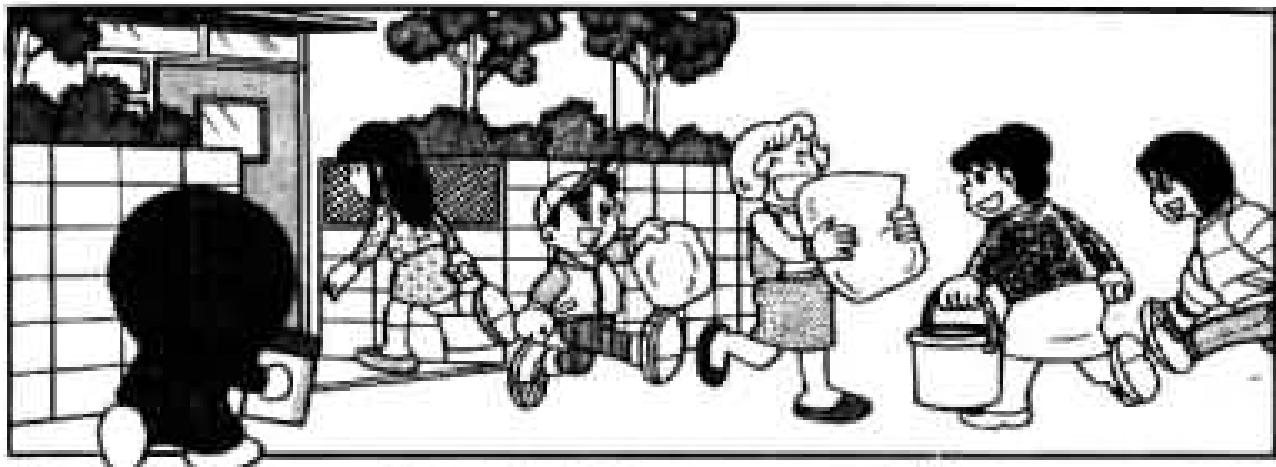








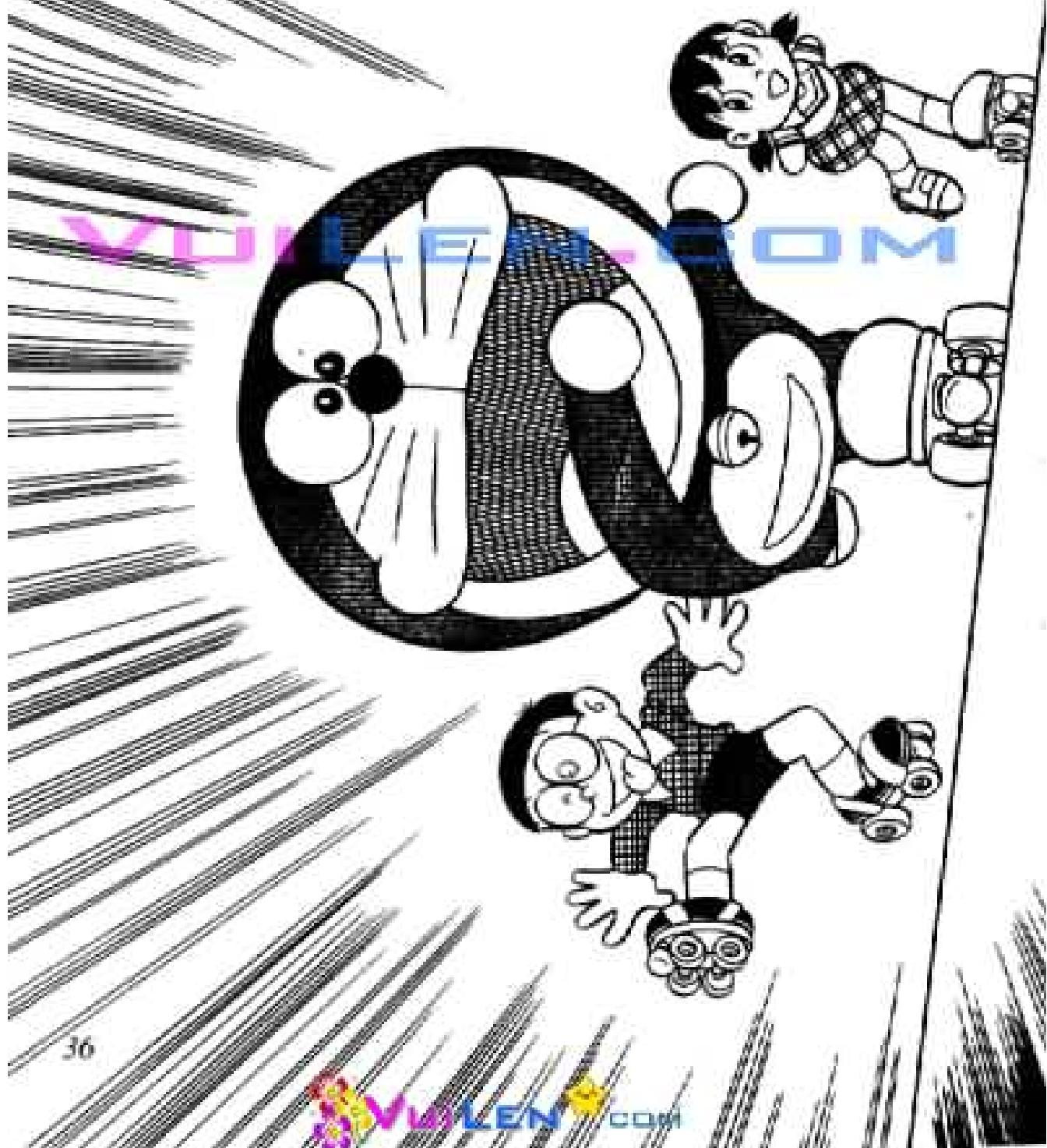






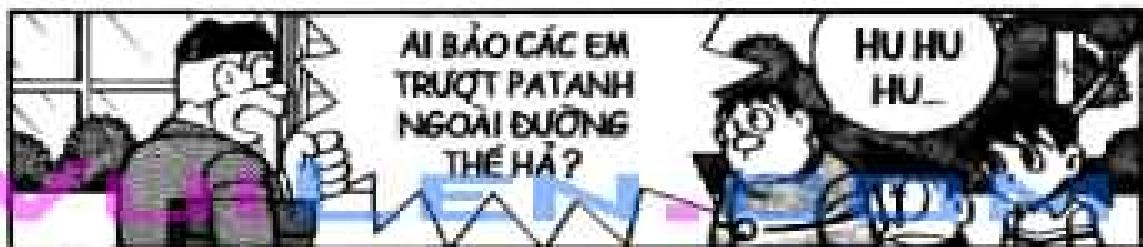


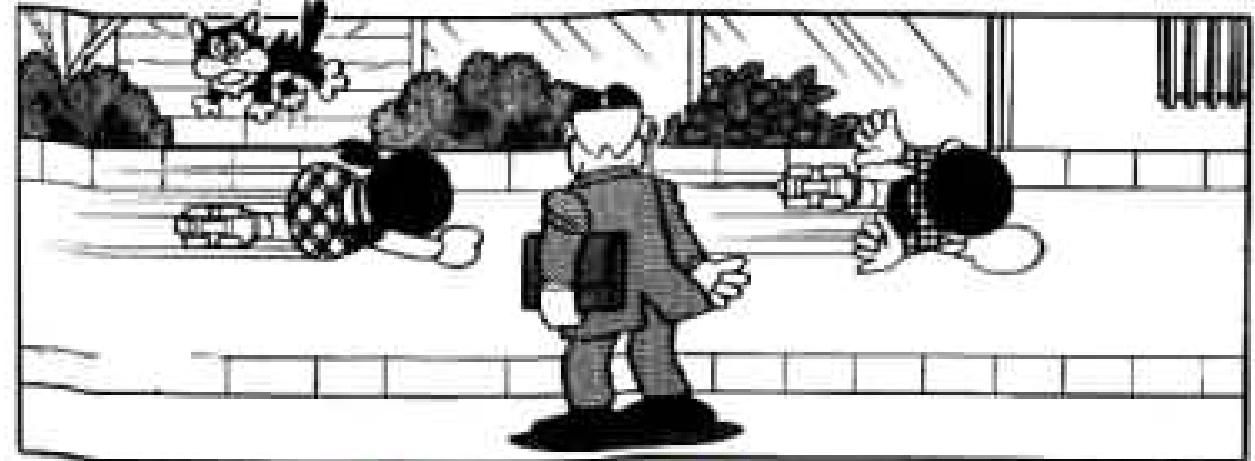
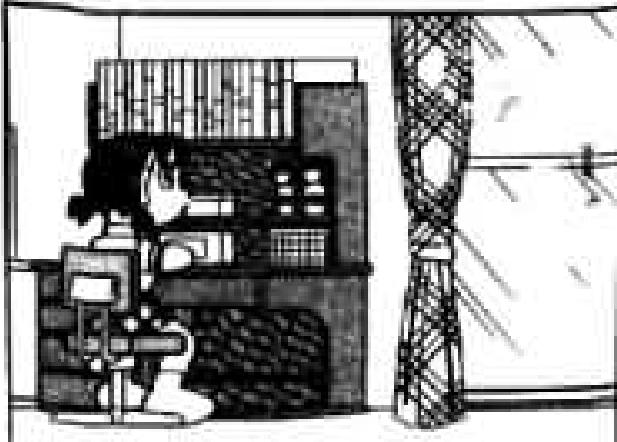
NGHỆ THUẬT TRƯỢT PATANH







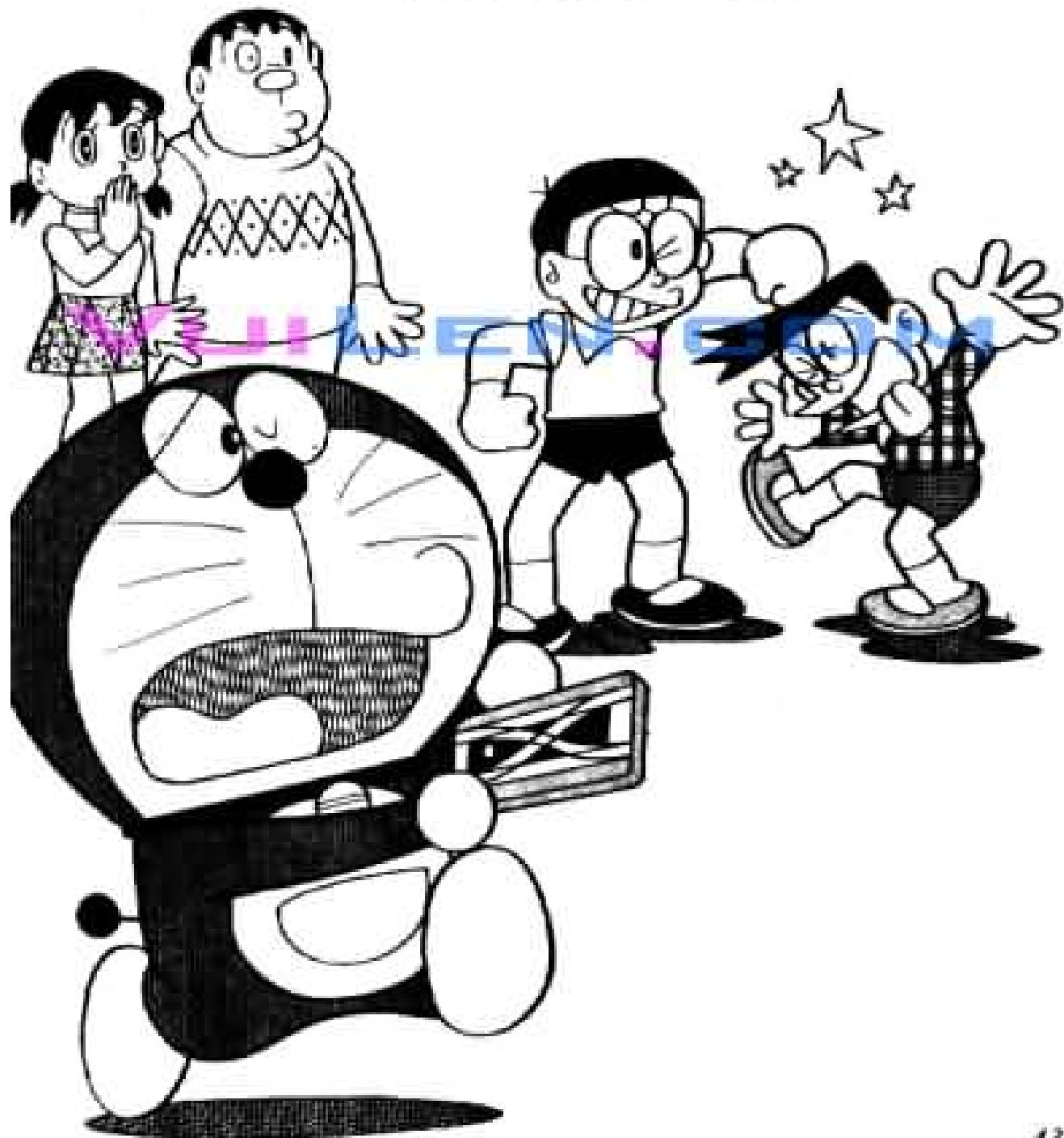








CÔNG TẮC HOÁN ĐỔI



43



MỌI NGƯỜI MỘT HOÀN
CẢNH, KHÔNG AI GIỐNG AI,
CẨM NHẤT LÀ PHẢI BIẾT
PHẢN ĐẦU TỰ HOÀN
THIỆN...

NÔBITA,
CẤU ĐẦU
RỒI?









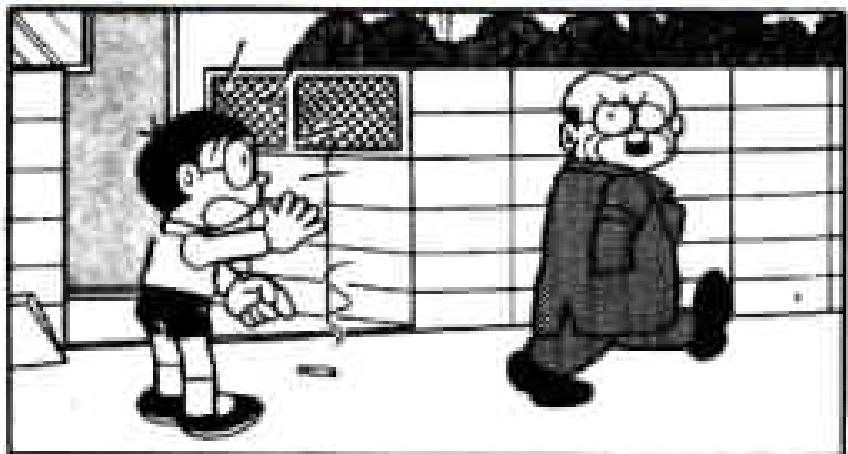
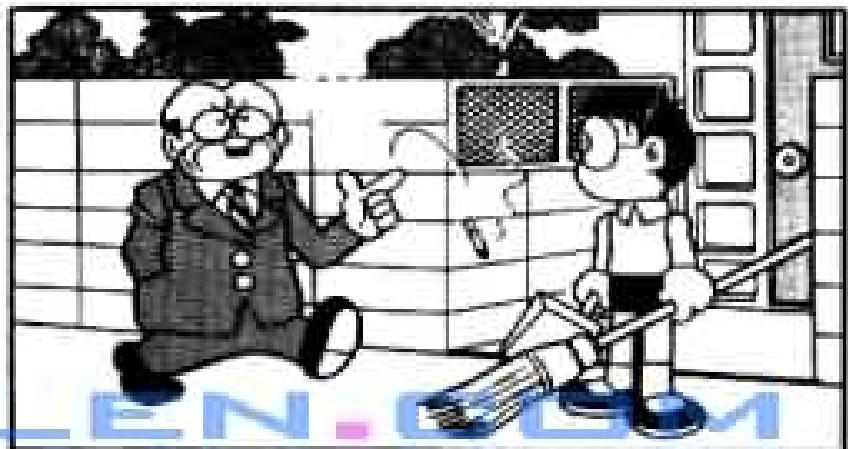






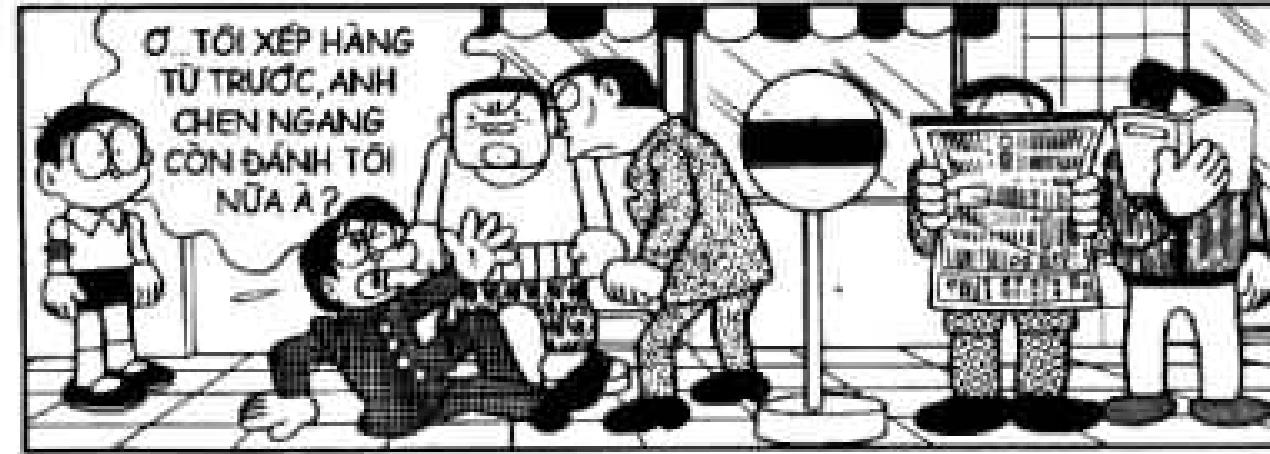
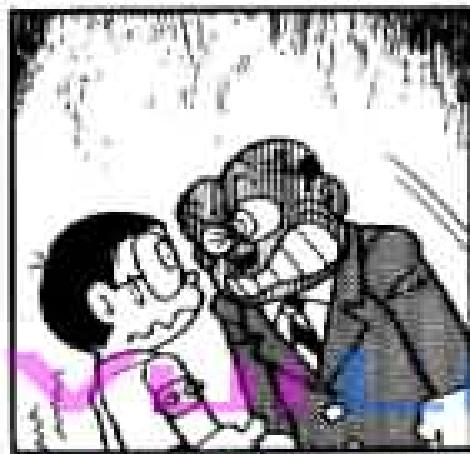
CHIẾC VÒNG CÔNG LÝ

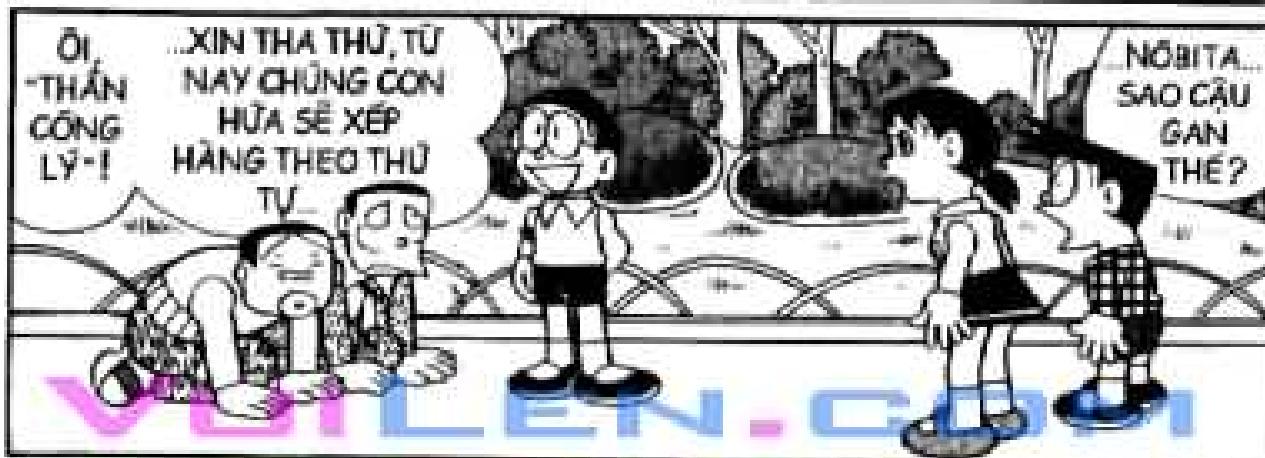
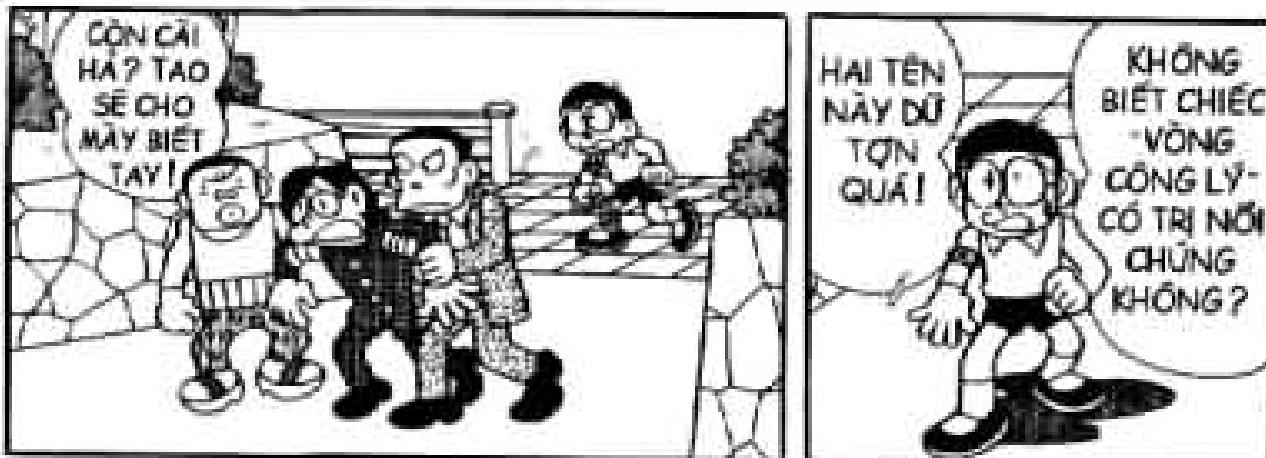




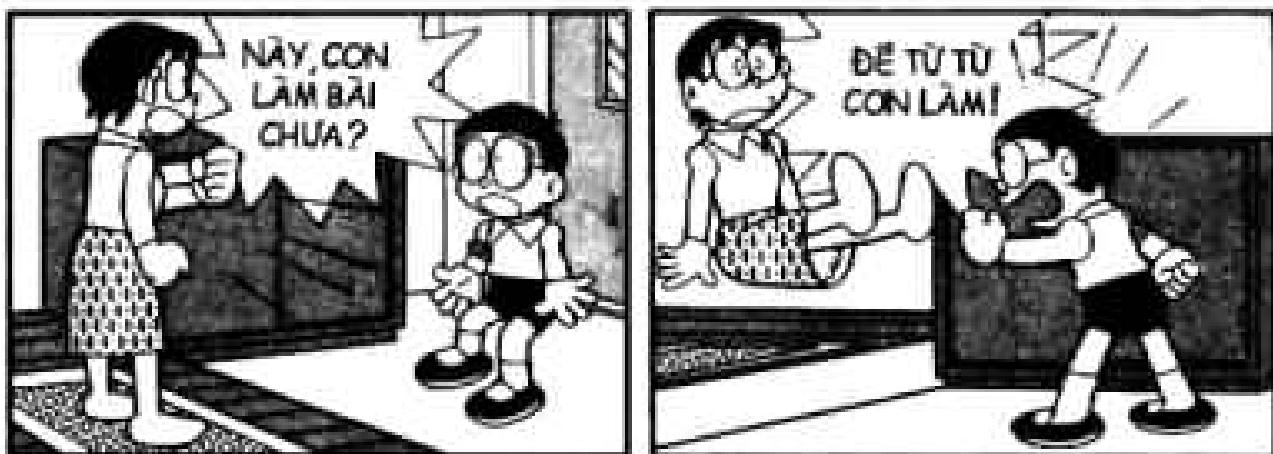
53





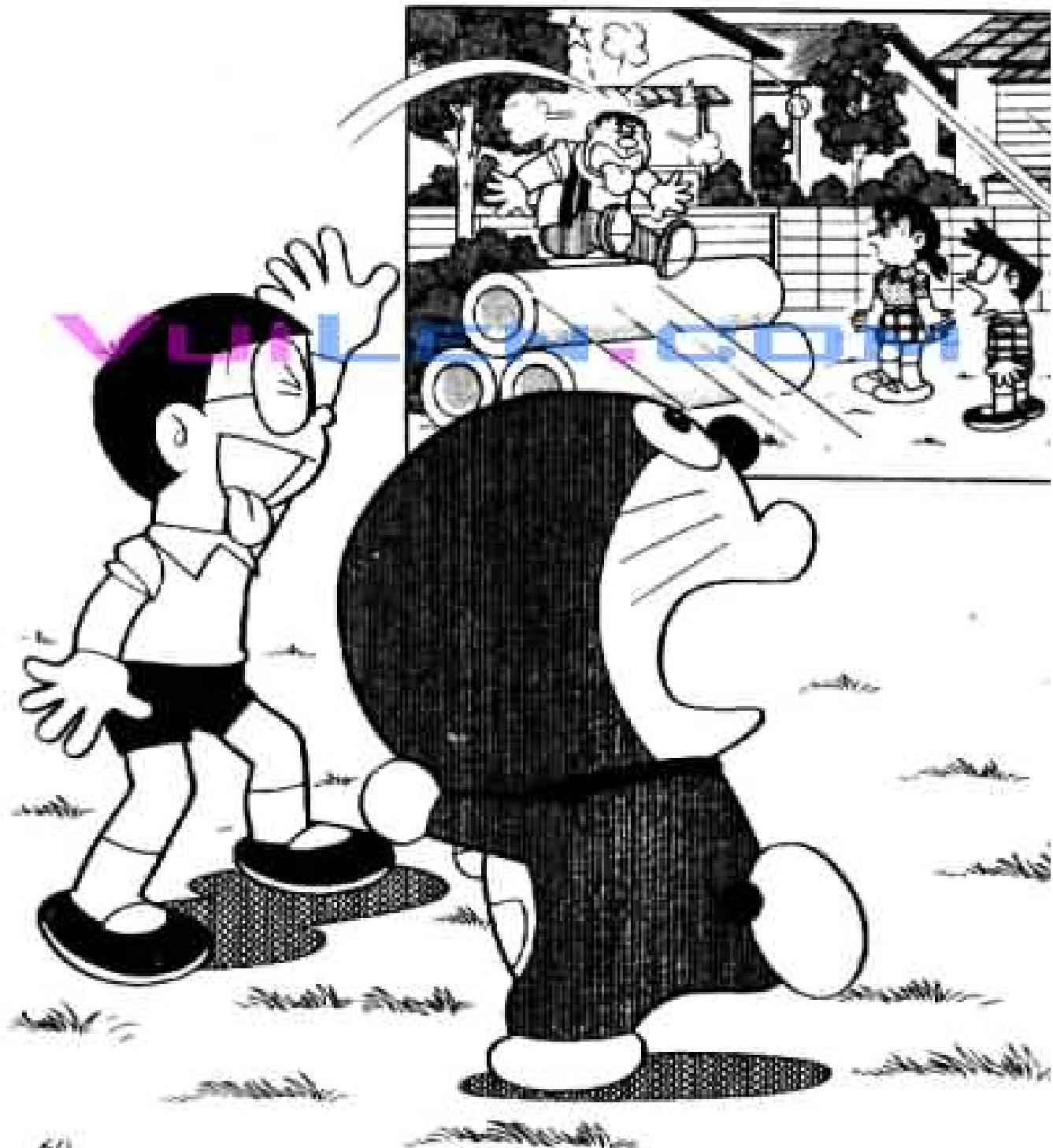


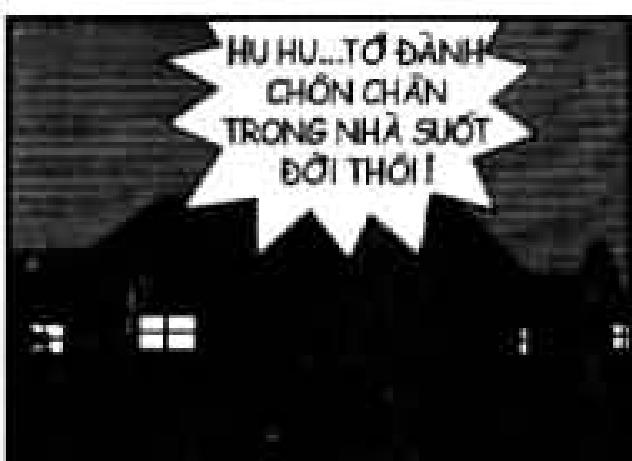




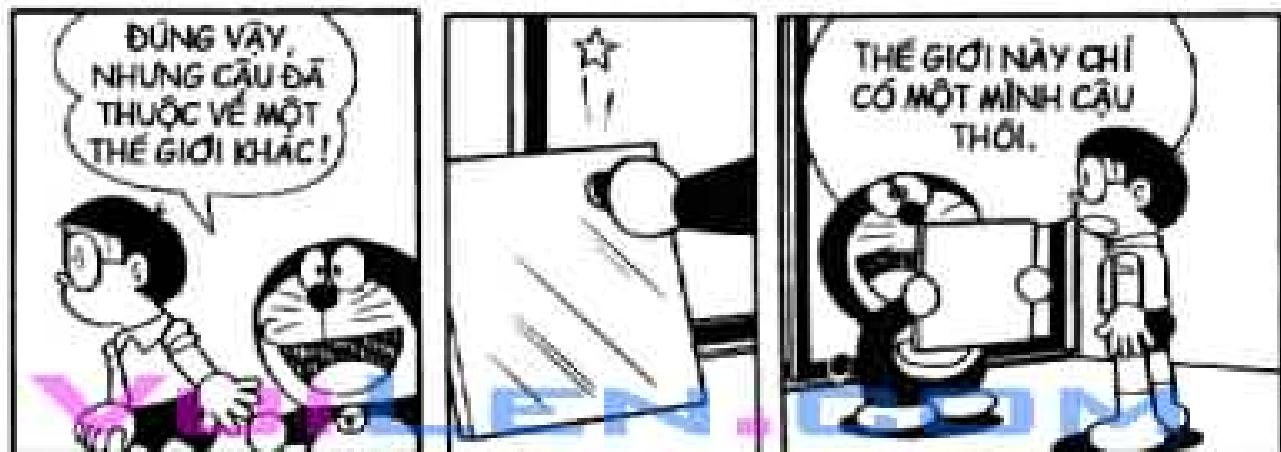


THẾ GIỚI BÍ MẬT



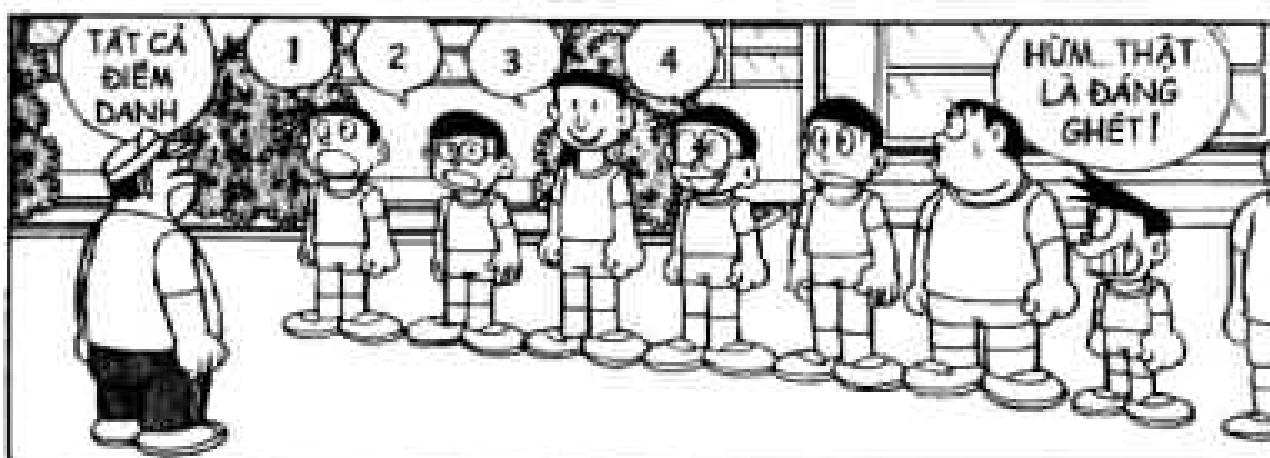
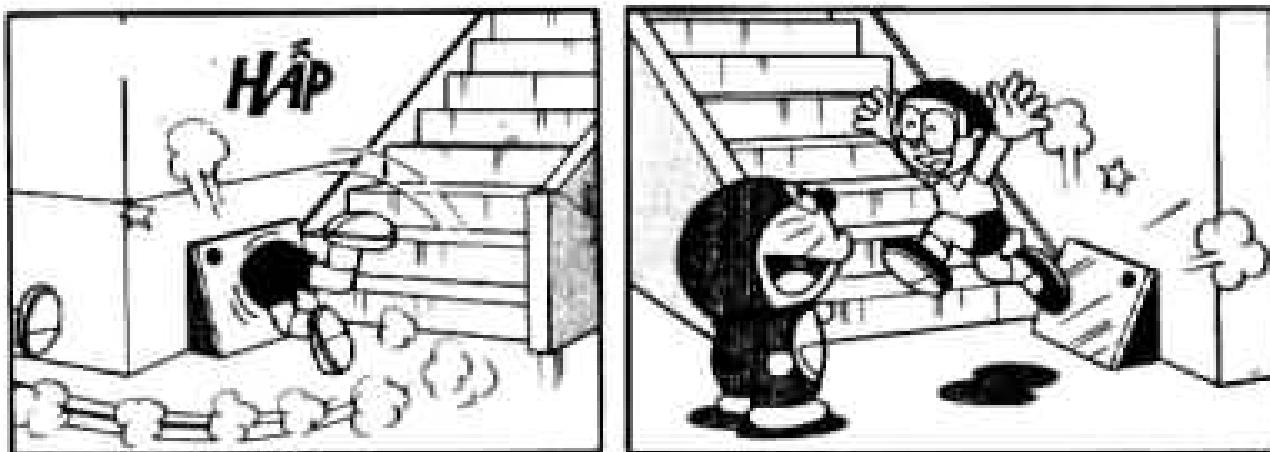




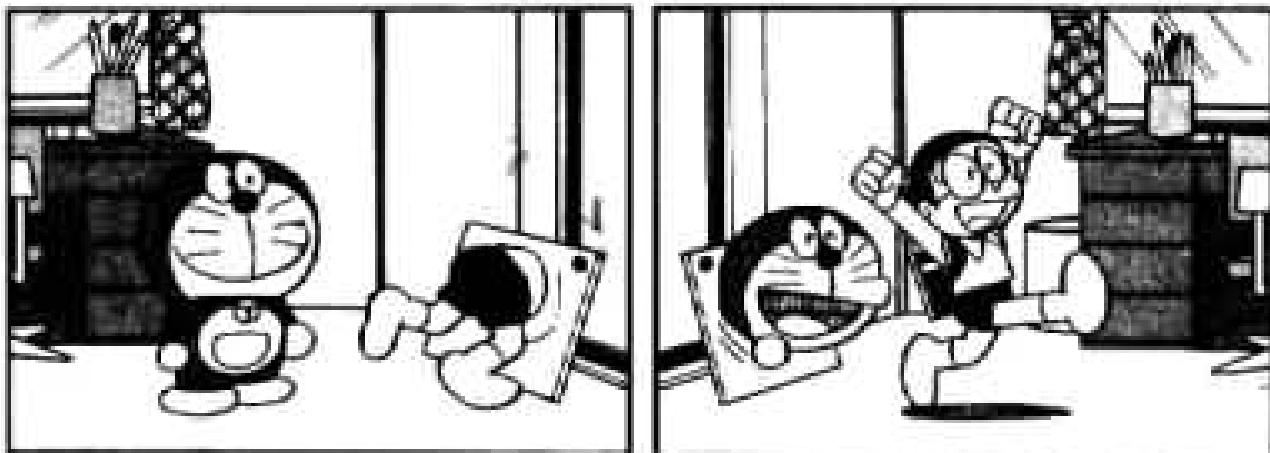


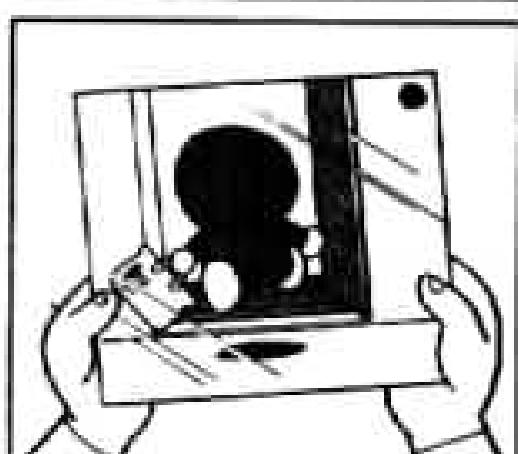




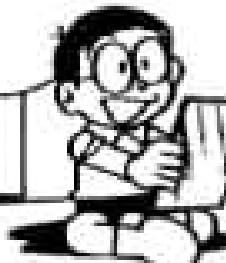








CÓ THẾ GIỚI GƯƠNG
SOI SẼ KHÔNG AI LÀM
HẠI TA ĐƯỢC NỮA!



TRÁI LAI, TA
THA HỒ TRÊU
GHẸO MỌI NGƯỜI!!



SAO VẪN
CHƯA THẤY
NÓ?

CÓ ĐỢI
TÍ NỮA
ĐI!

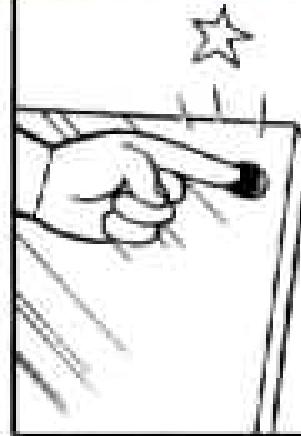
TUI NÓ PHỤC
KÍCH MÌNH
TRƯỚC CỦA
NHÀ XUKA!

VUILLEN.COM

ĐƯỢC
RỒI HÌ...
HÌ...

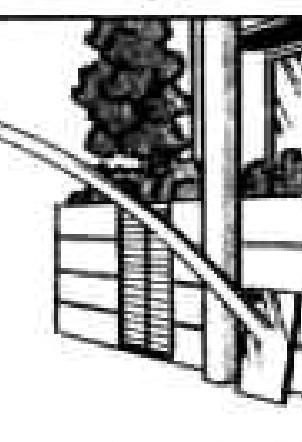
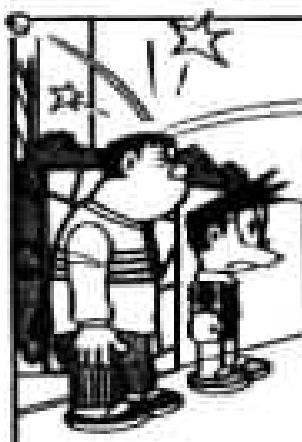


||



DÀU
QUÃ!

?









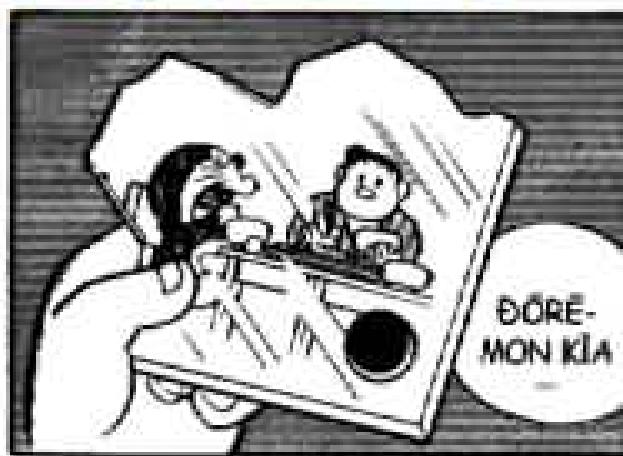


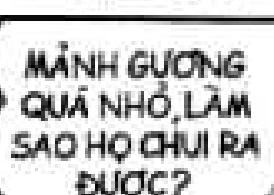






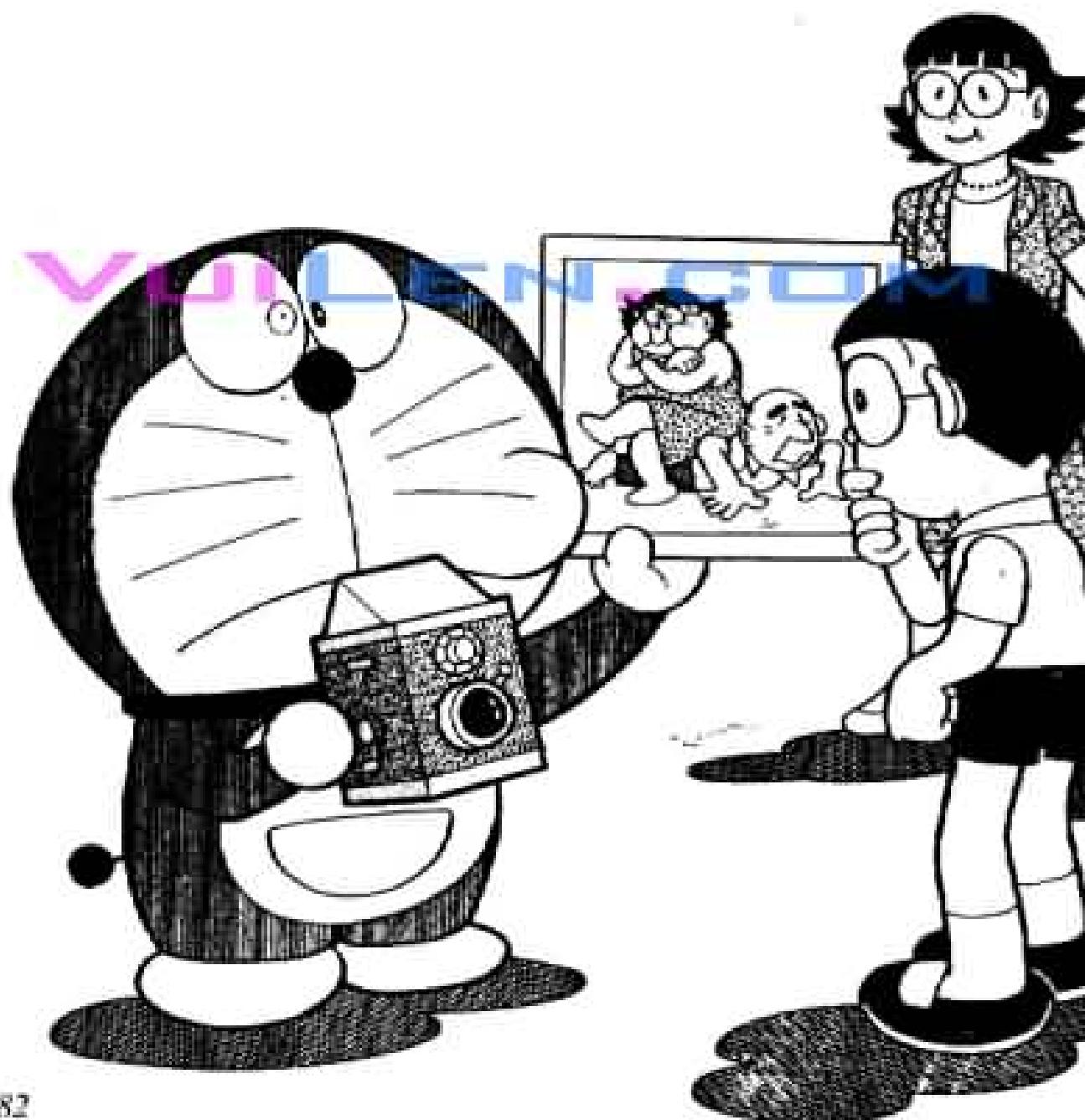


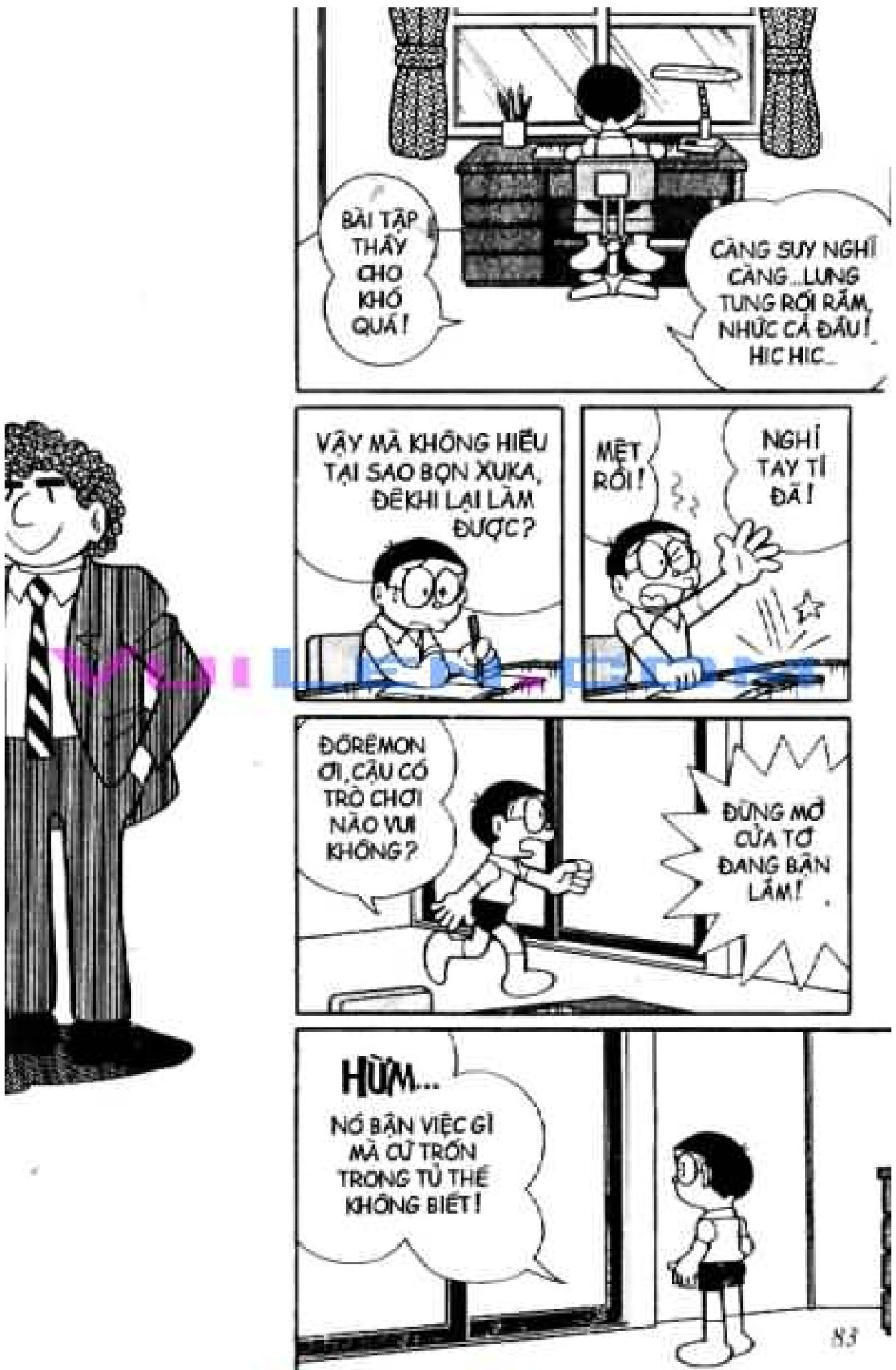




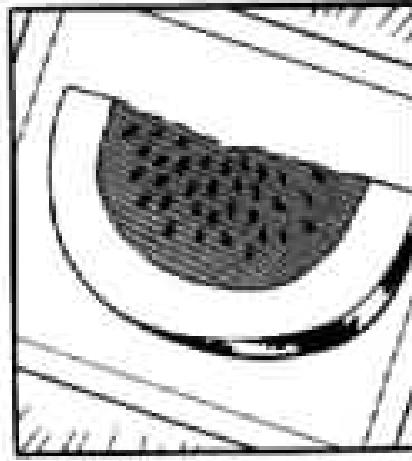


MÁY ẢNH DỰ BÁO TƯƠNG LAI

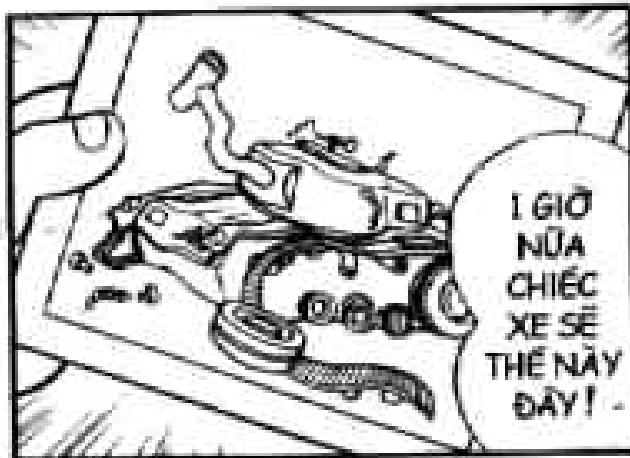










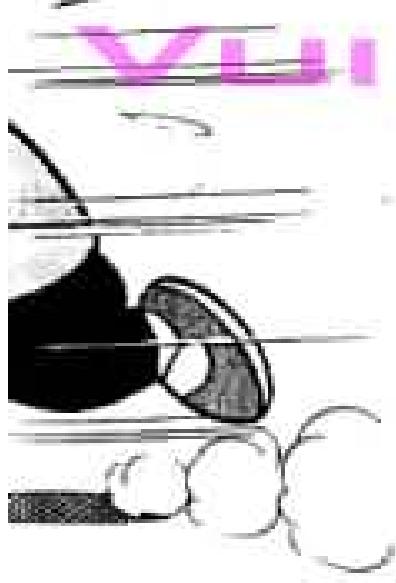






HÃY TRỞ VỀ VỊ TRÍ CŨ

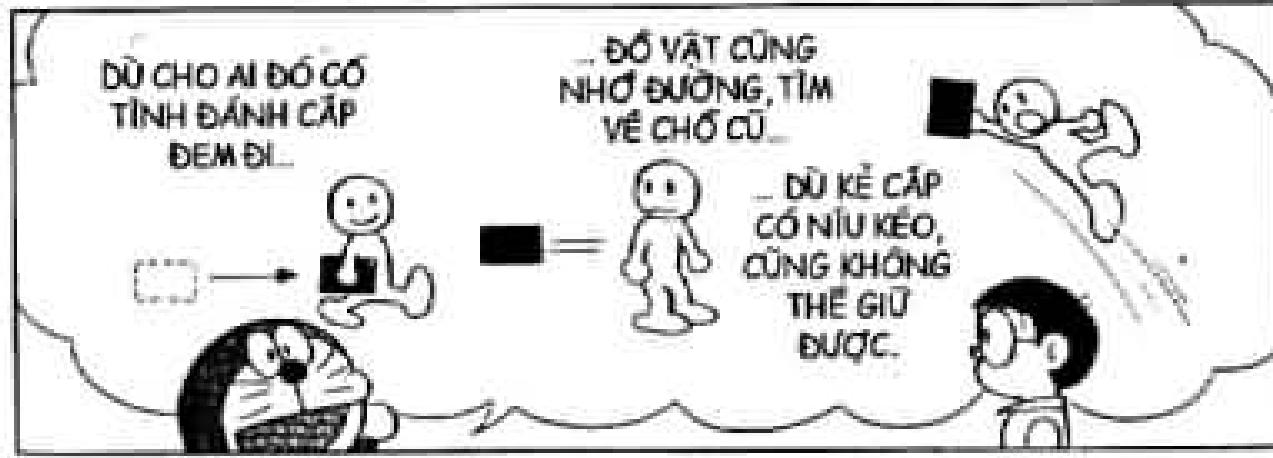
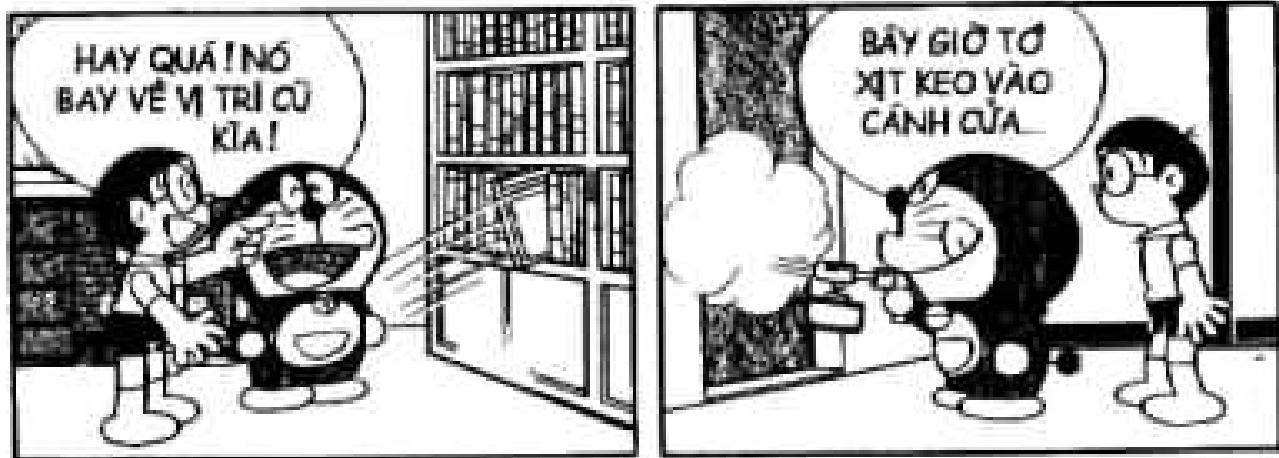






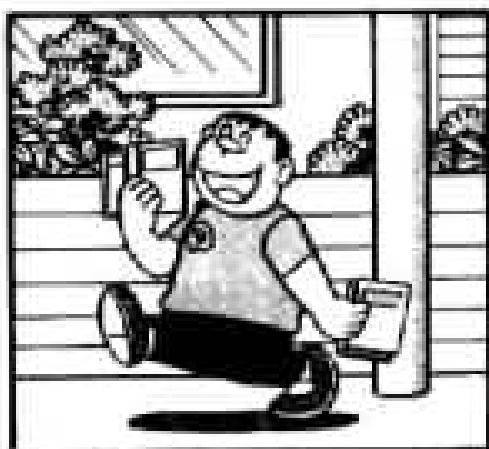


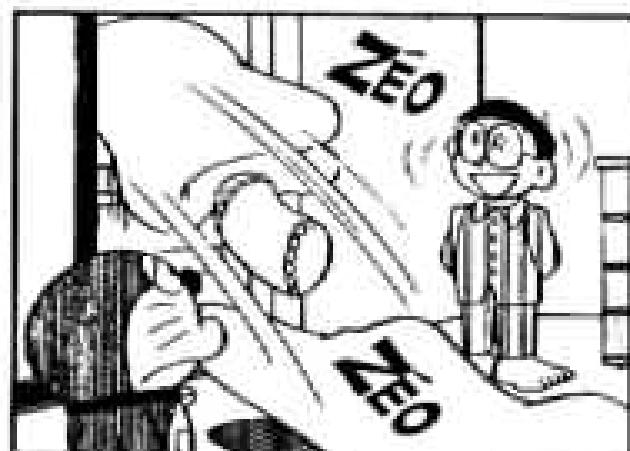








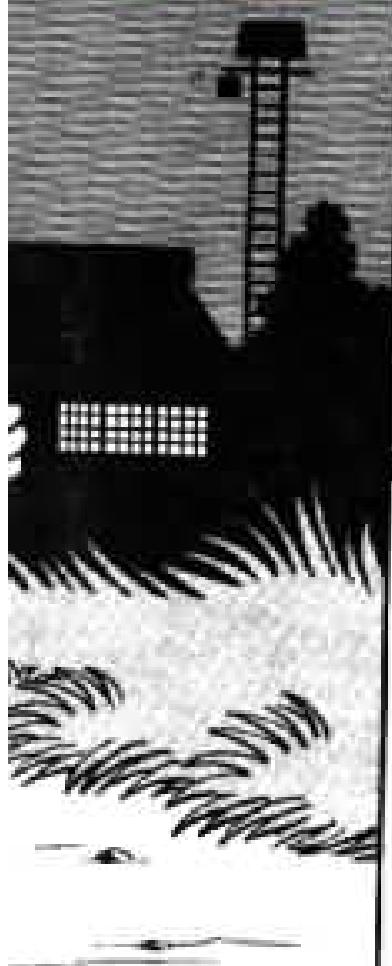




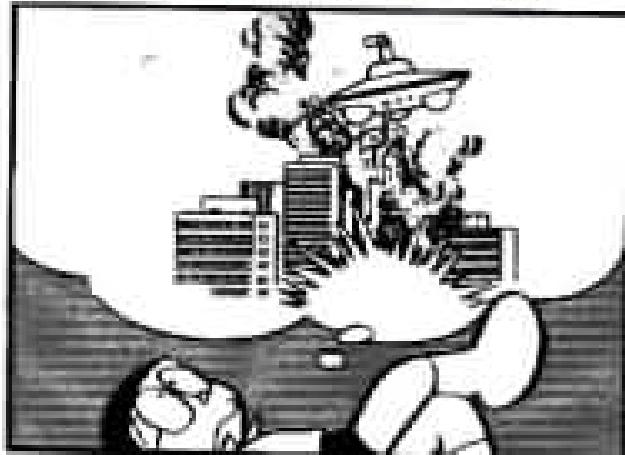
NGÀY TÂN THÊ

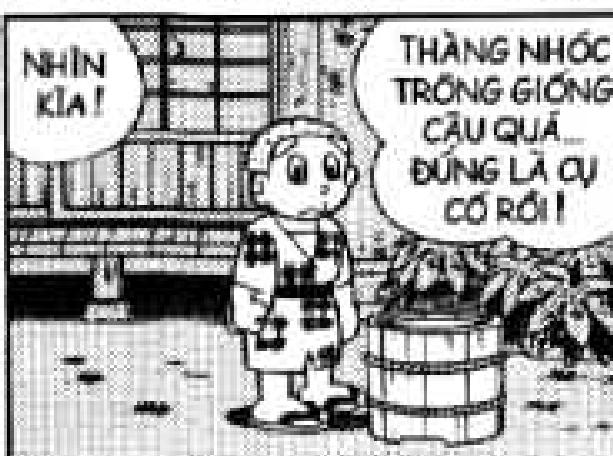
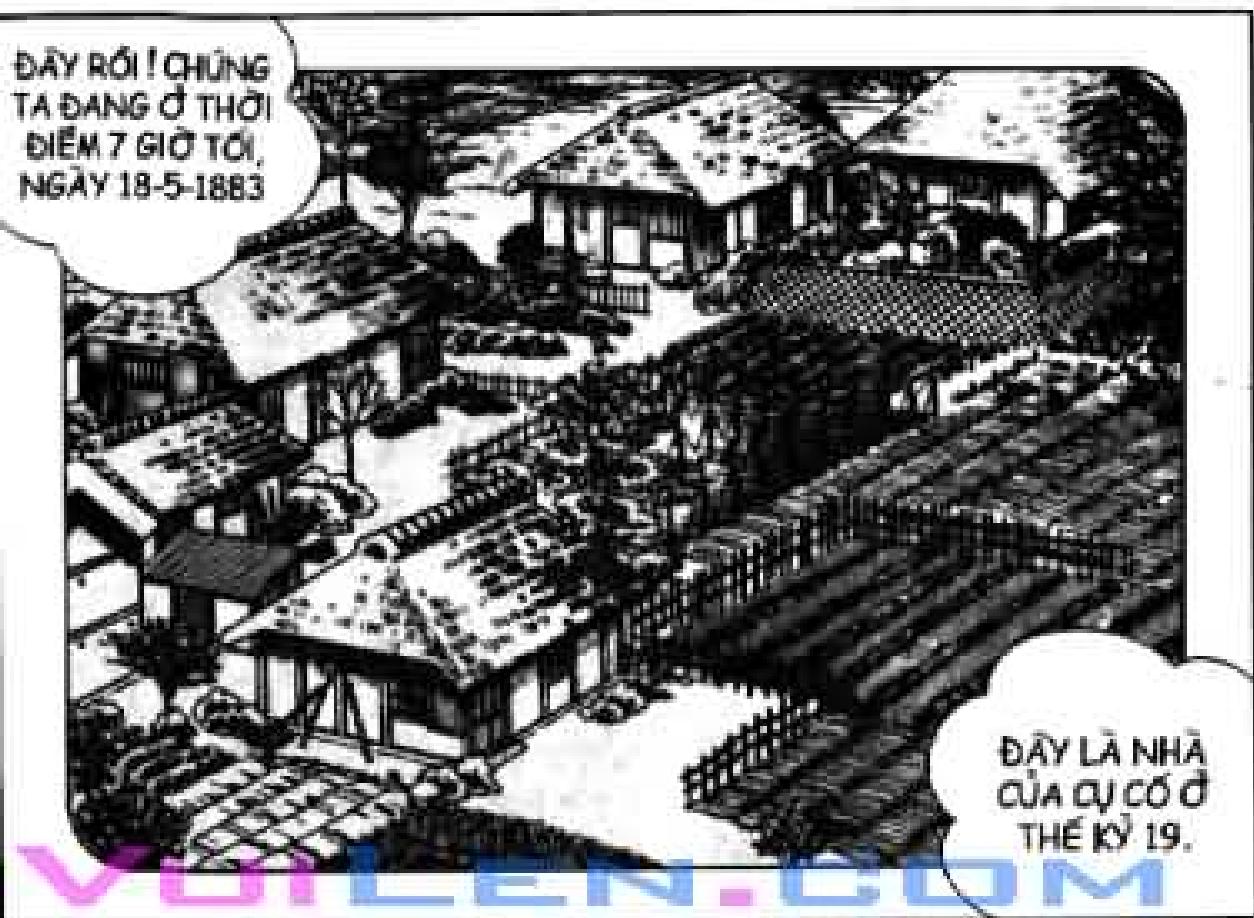


100



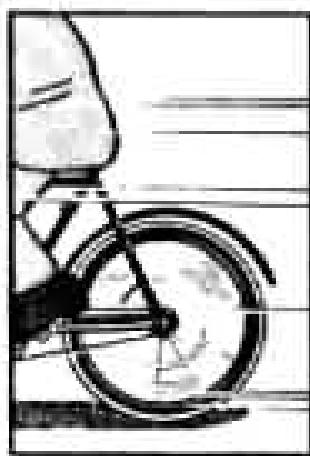
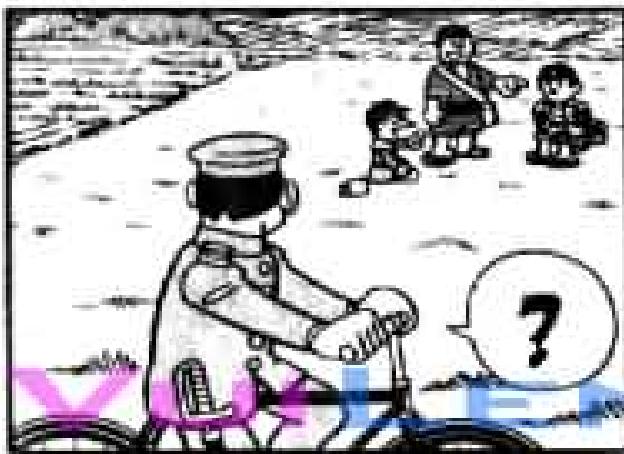






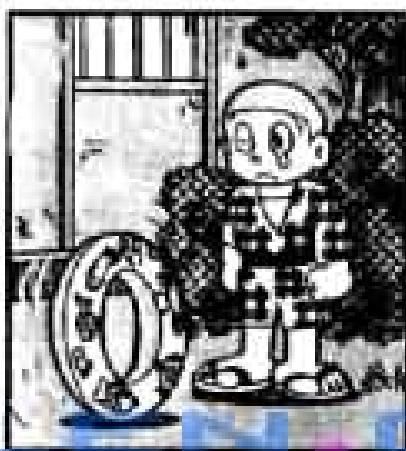
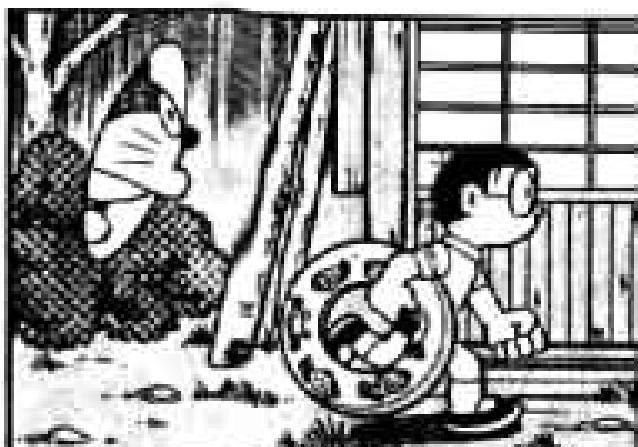














TỔ NHƠ RƠI L VÀO NĂM 1883, CÓ MỘT NGÔI SAO CHỐI RẤT LỚN ĐÃ QUẾT ĐUỜI QUA NHẬT BẢN.



NGƯỜI THỜI ẤY RẤT HOÀNG SƠ, CHO RẰNG ĐÓ LÀ MỘT KẺ SÁT NHÂN TỪ VŨ TRỤ, LÂU LÂU QUAY VỀ TÂN SÁT NHÂN LOẠI.



BỊ MẶT ĐẤT SẮNG TỎ, BÂY GIỜ THÙ BẢO KHO BẦU LÊN XEM.



CHÚC THƯ CỦA NÔBIXU GỬI CON CHÂU ĐÔNG HỘ NÔBI! - THẬT MAY HẦN VÌ CUỐI CÙNG ĐÃ KHÔNG CÓ CHUYÊN GÌ XÁY RA. TÊN SÁT NHÂN ĐUỜI DÀI CÓ LÊ SƠ OAI DANH TA, NEN CHI BAY LỐI LÙNG TRÊN TRỜI KHÔNG DẤM XƯƠNG MẶT ĐẤT. TUY NHIÊN CÓ LỜI ĐƠN RẰNG 125 NĂM SAU NÓ LẠI XƯƠNG TÂN SÁT LOÀI NGƯỜI. VẬY TA LÀ NÔBIXU, VIỆT DI CHỨC ĐỂ LẠI CHO CÁC CON MÔN BẦU VẬT NÀY, ĐỂ PHÒNG KHI TÊN SÁT NHÂN

ẤY ĐÈN.

E! ĐÂY
CHỈNH LÀ
CÁI PHAO
TƠ CHO ÔI
CÓ MUỐN
MÀ!



THUỐC BIÊN THỂ

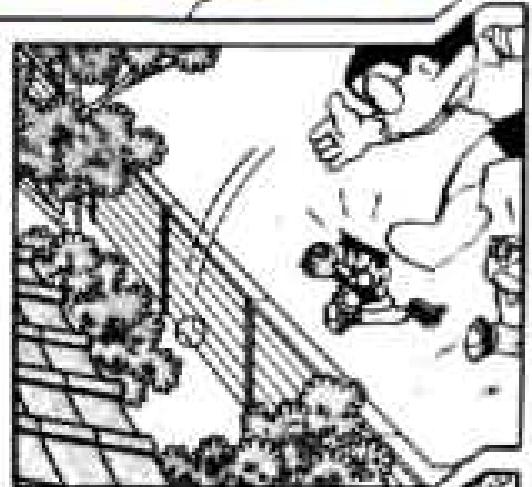


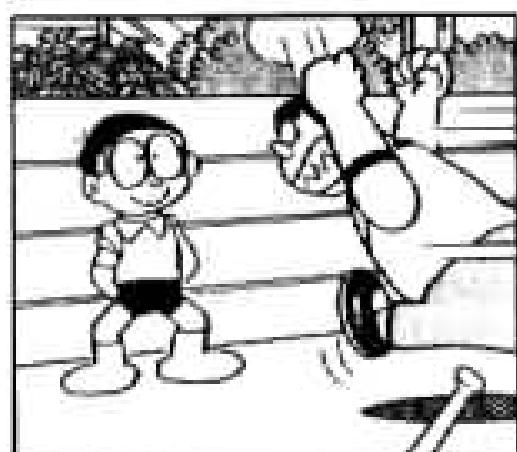
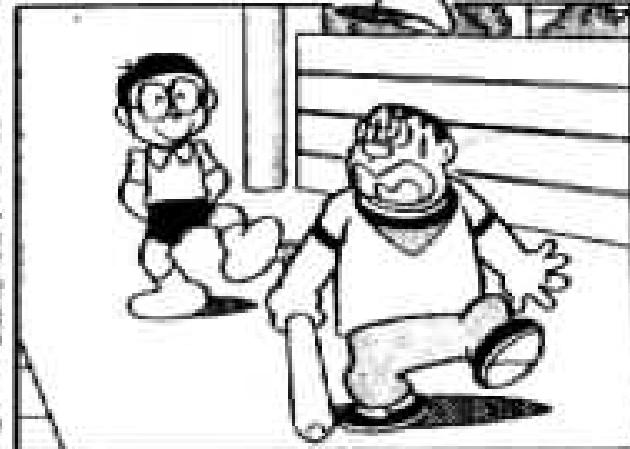


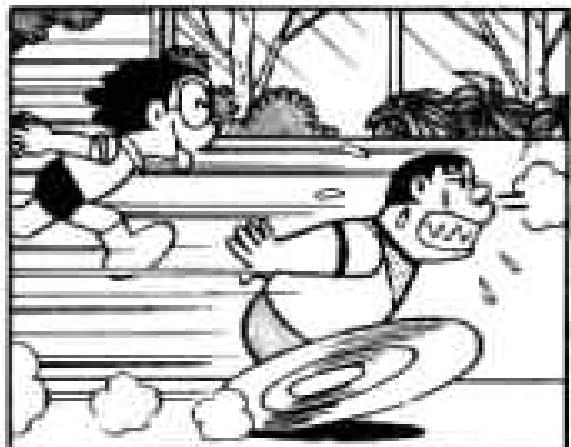






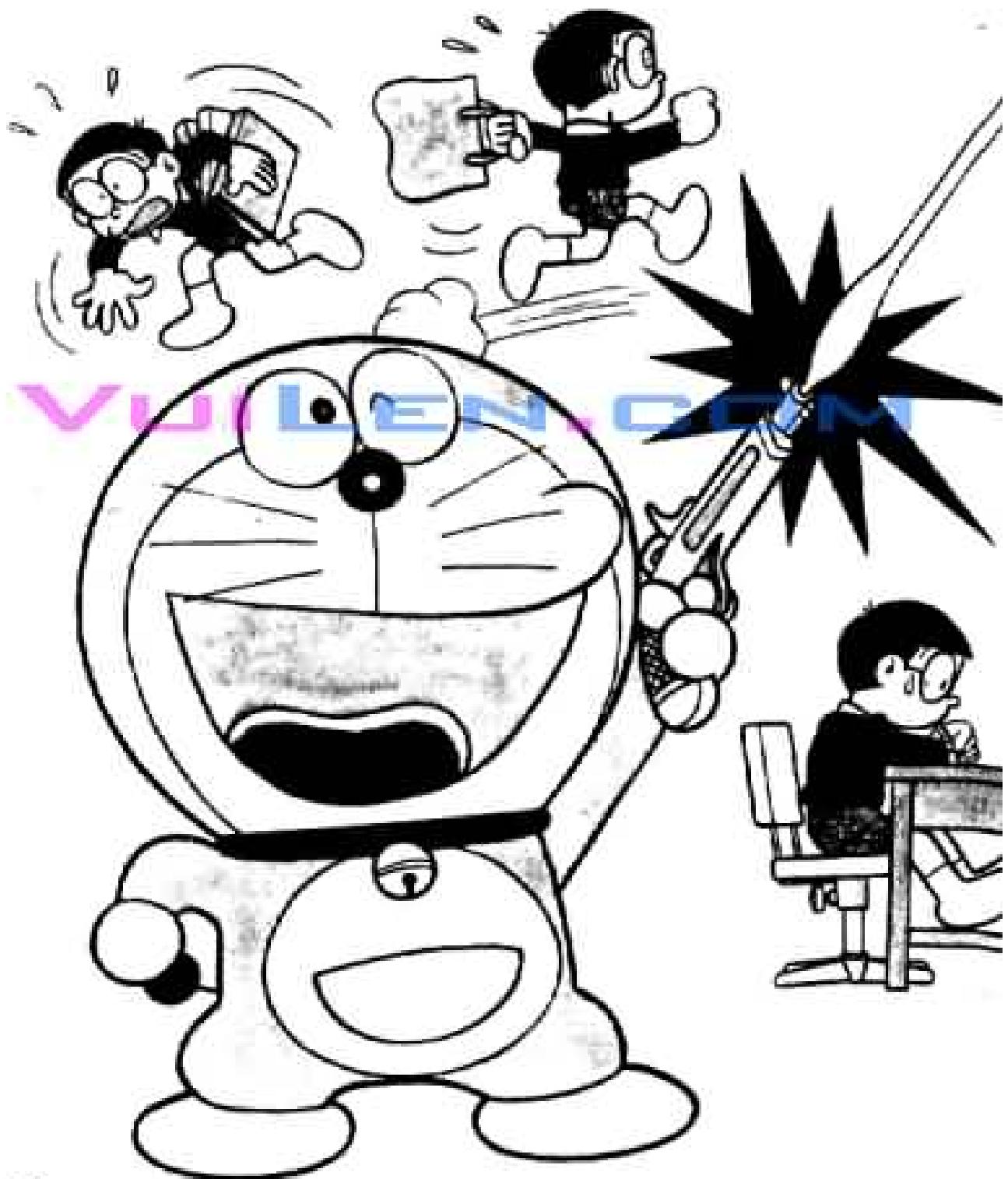








SÚNG HỒI THÚC







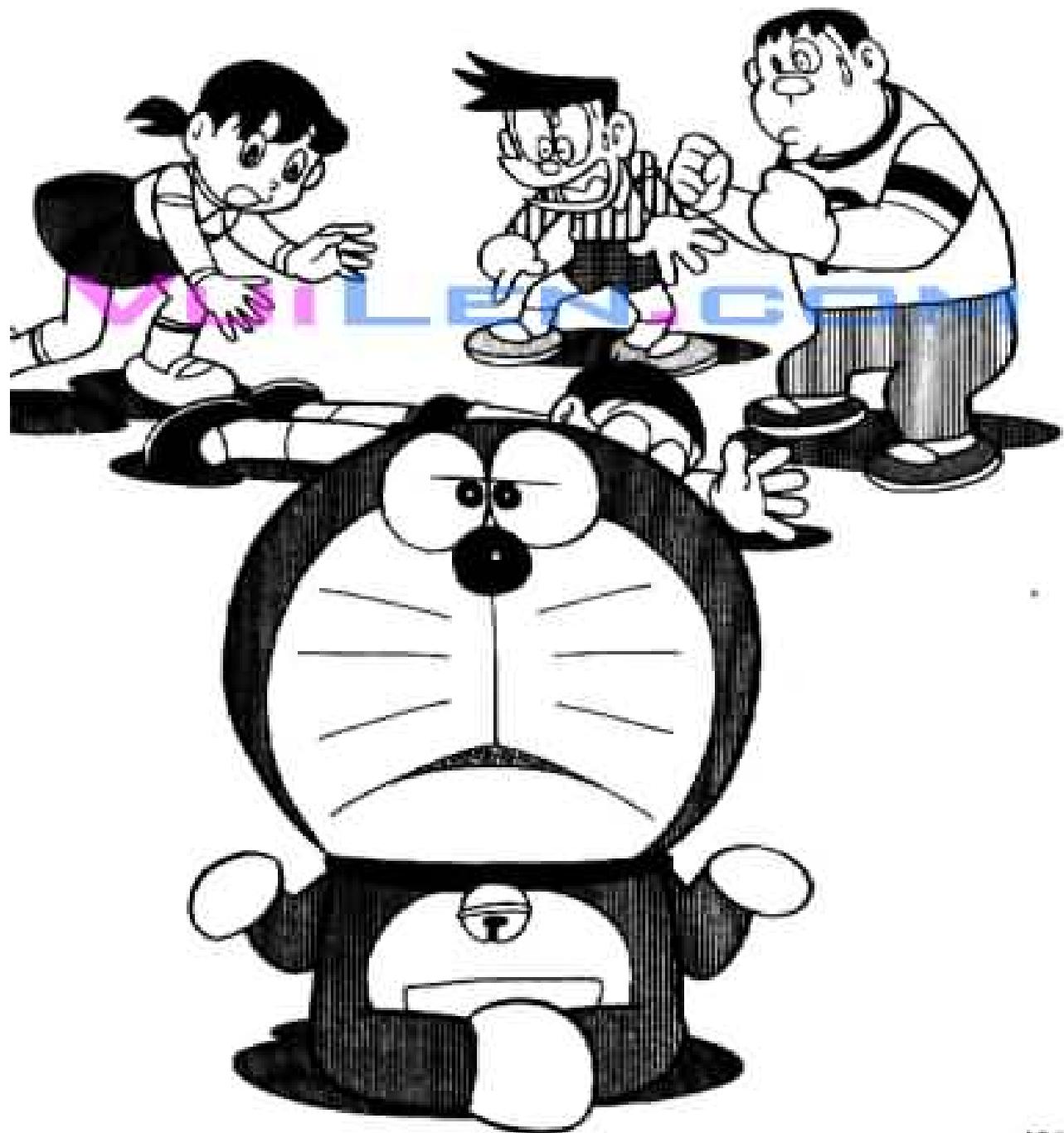






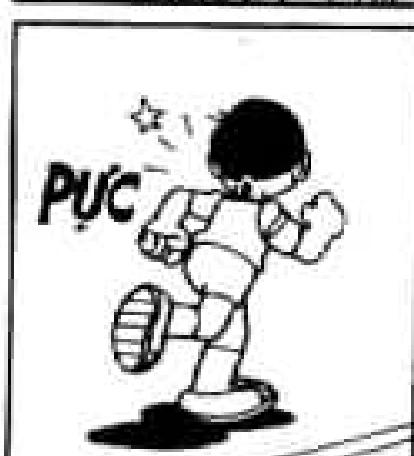
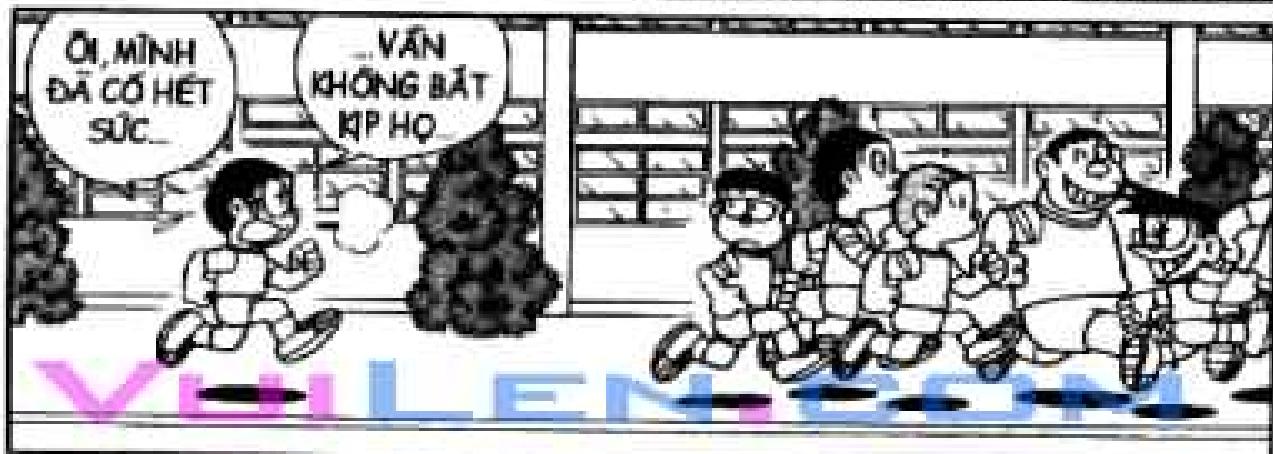


CÂU CHÌ TỰ VỆ

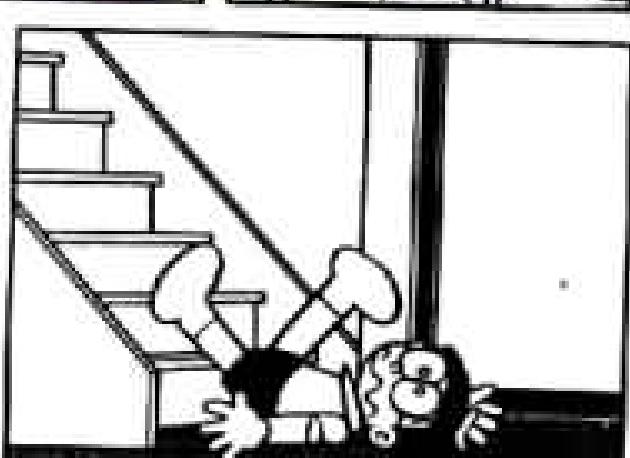


129











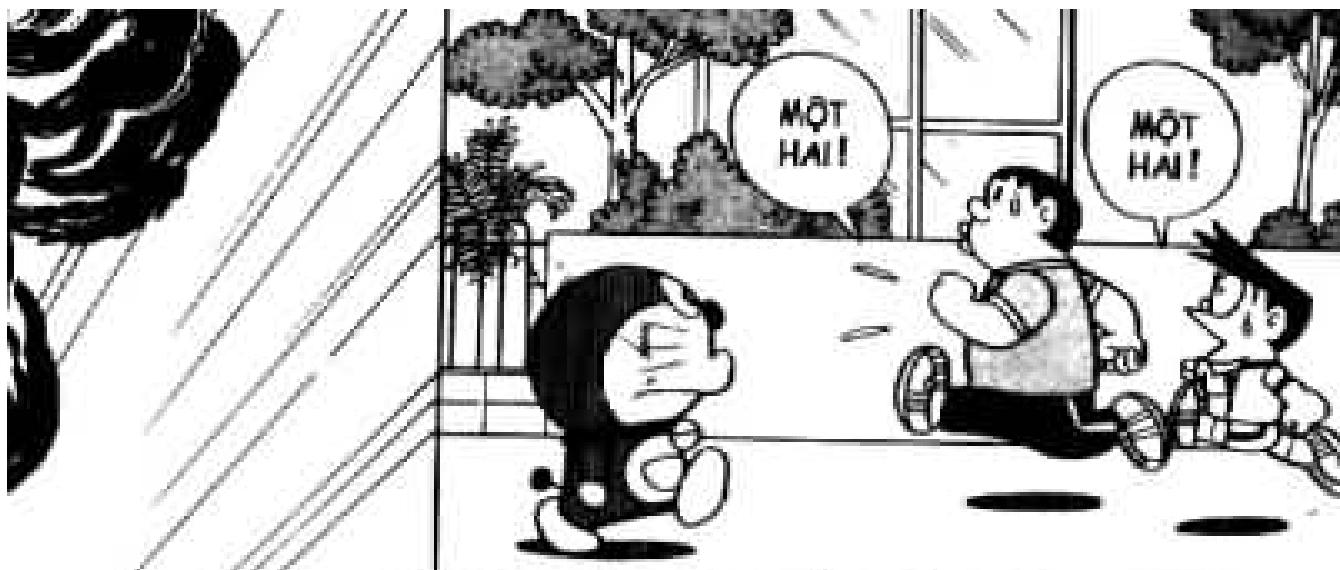






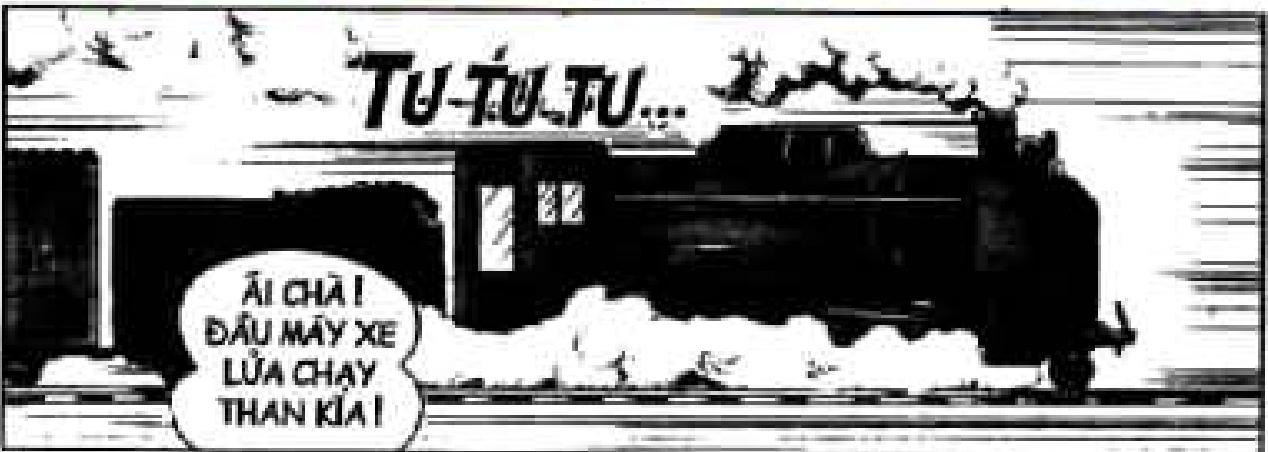
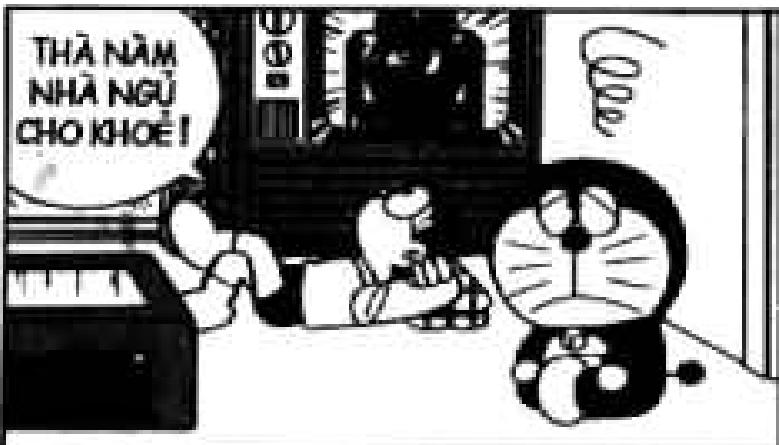
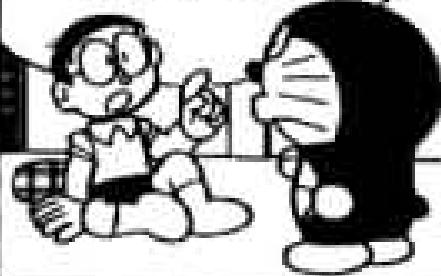
**ÔNG KHÓI
GÂY Ô NHIỄM**

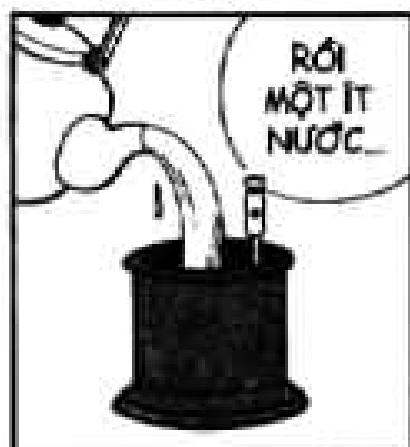




CÓ TẬP HAY KHÔNG
TẬP THÌ TỔ CÙNG
VỀ BẾT THỎI!

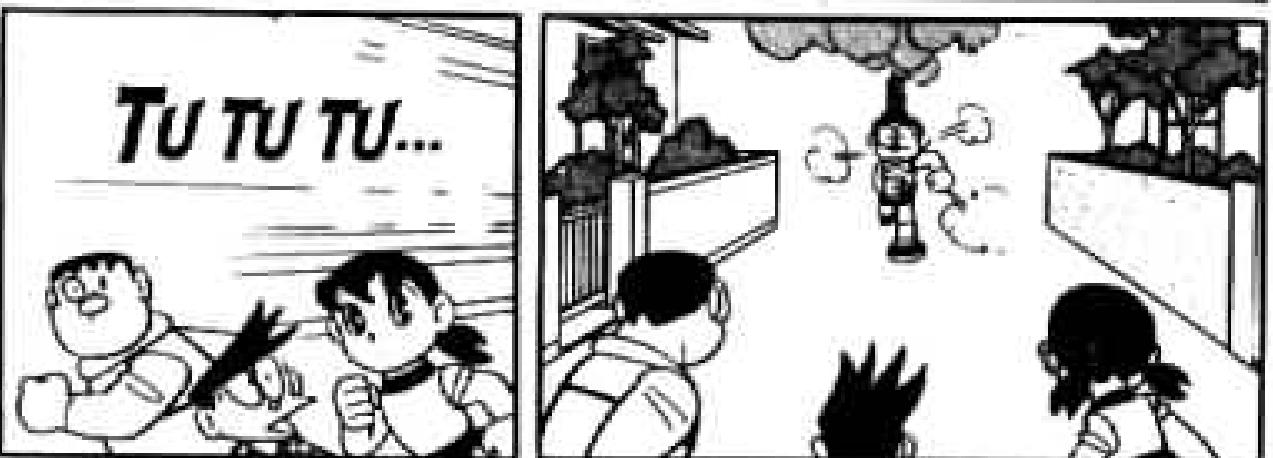
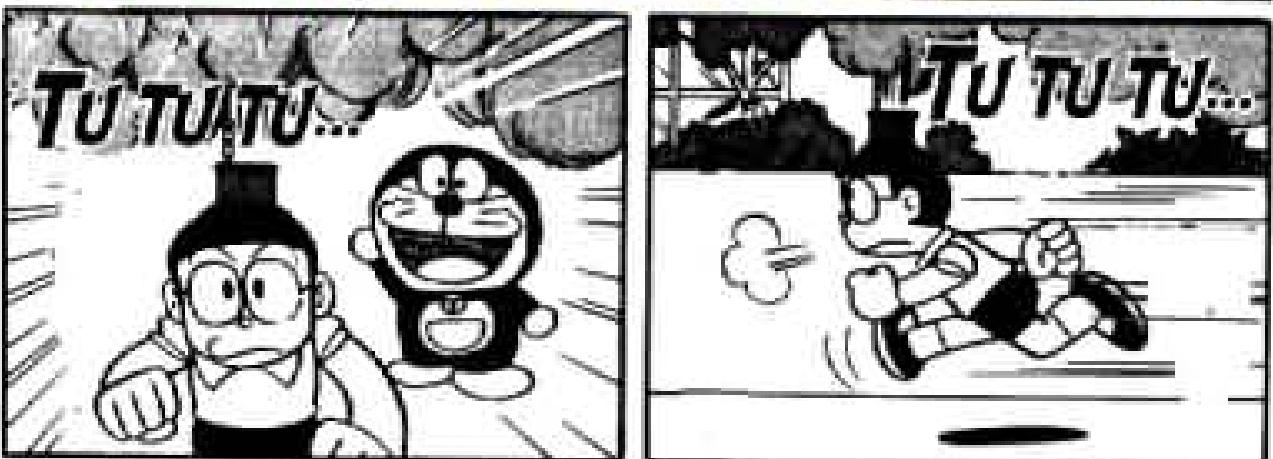
THÀ NÀM
NHÀ NGỦ
CHO KHỎE!

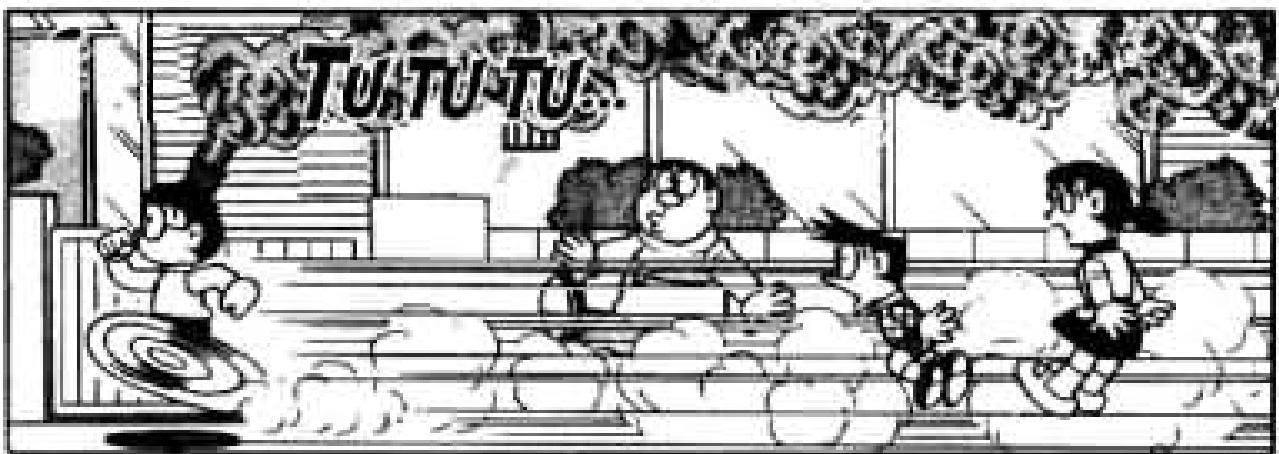




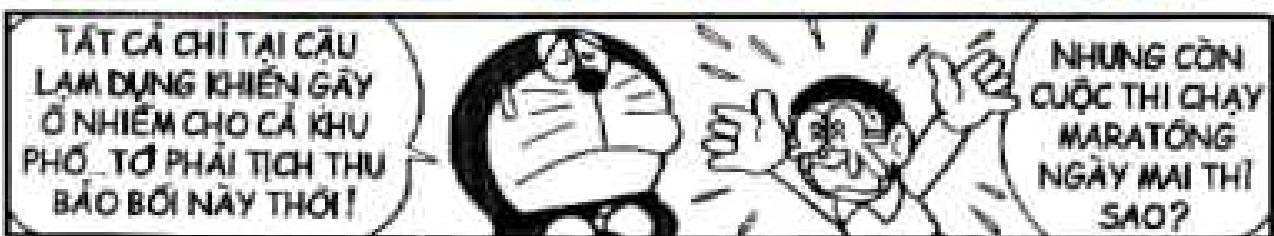












TÂM BUU THIỆP ĐẶC BIỆT

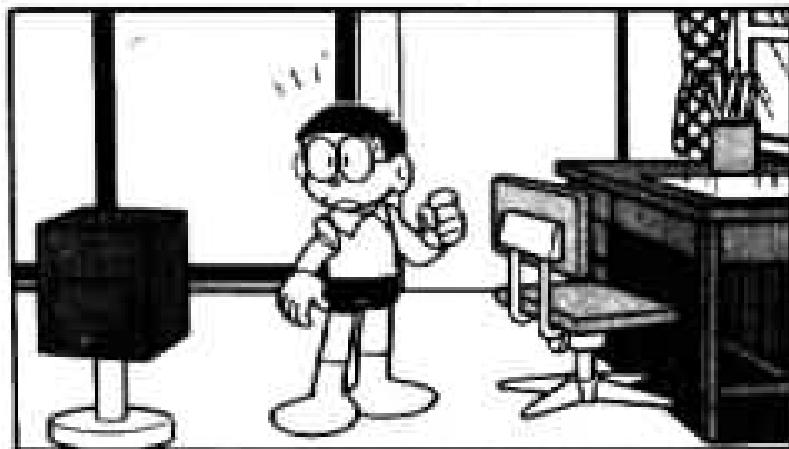


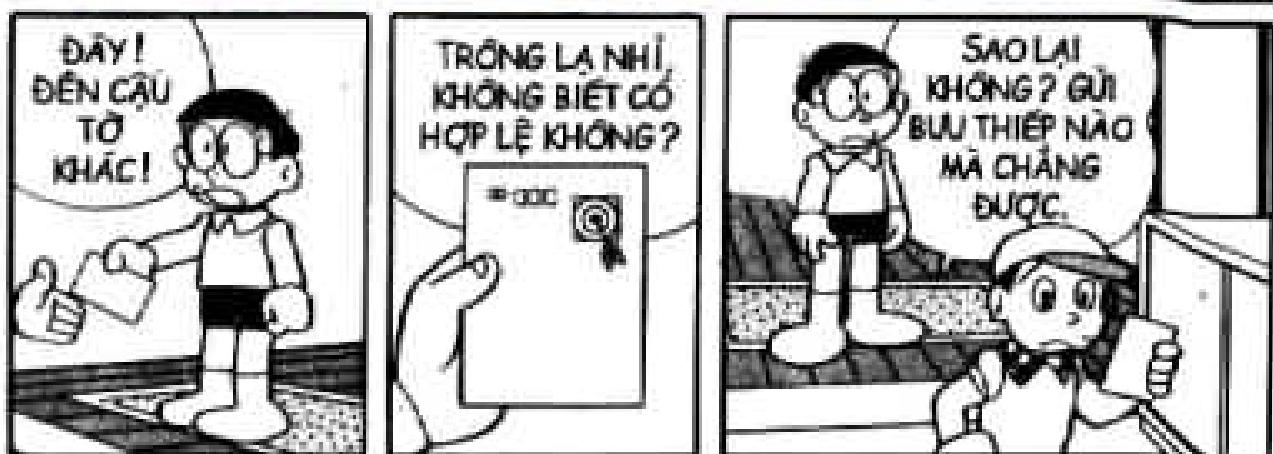






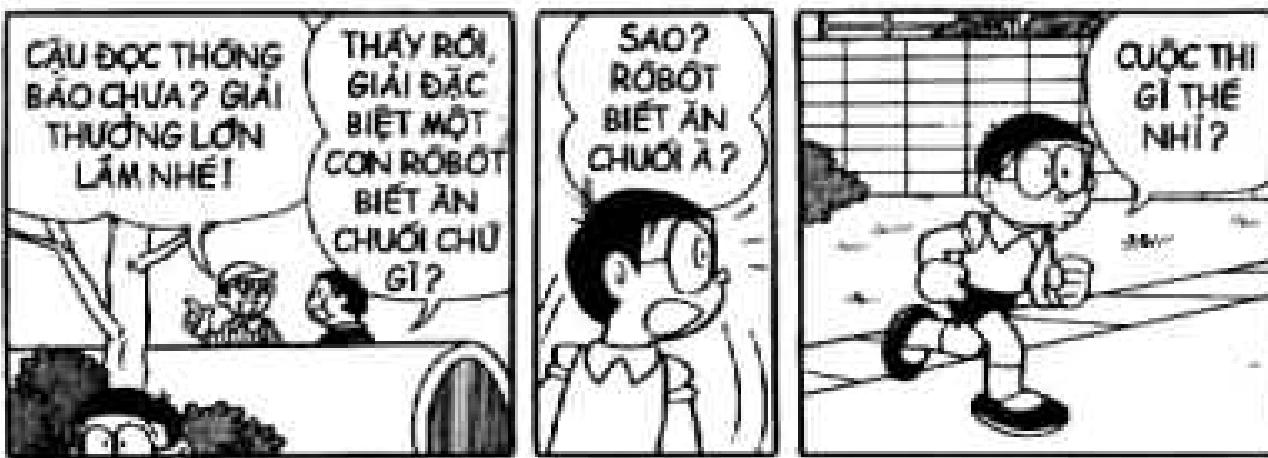






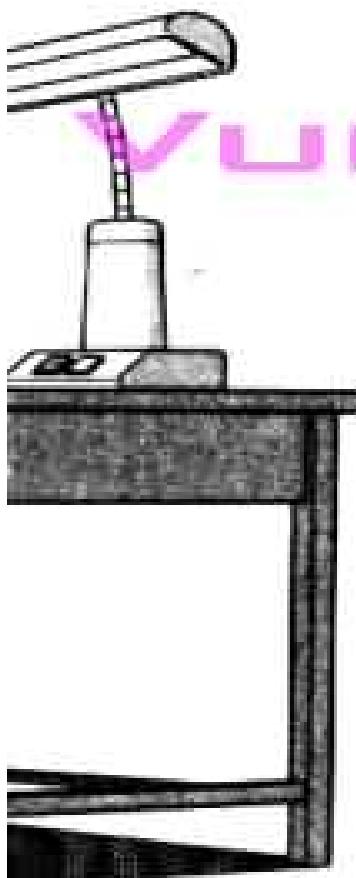






GIA SƯ KHÔNG MỜI MÀ ĐÊN





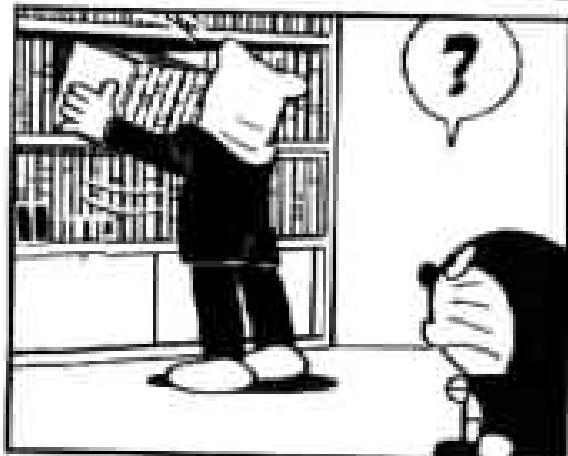


VUILEN.COM











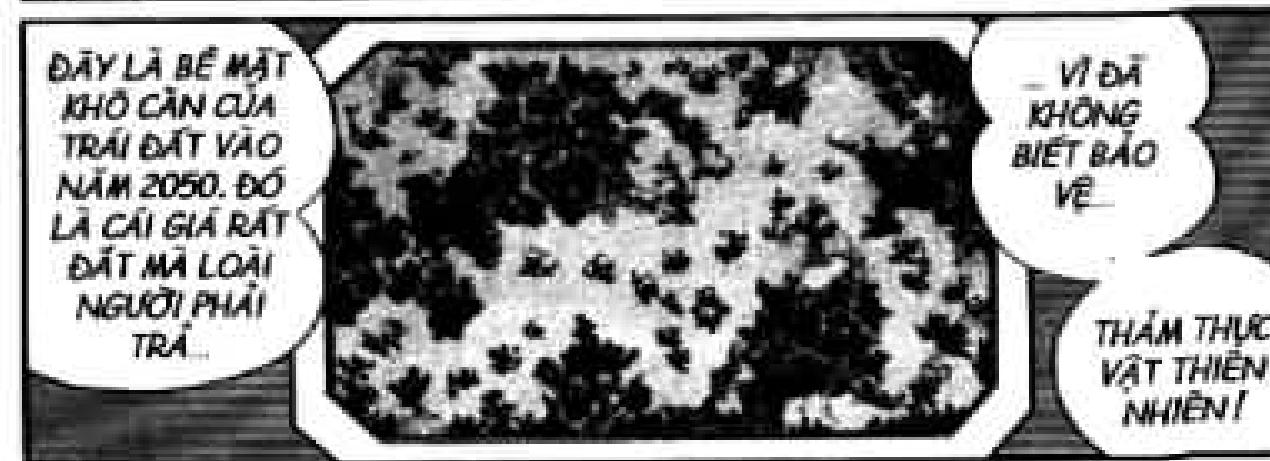




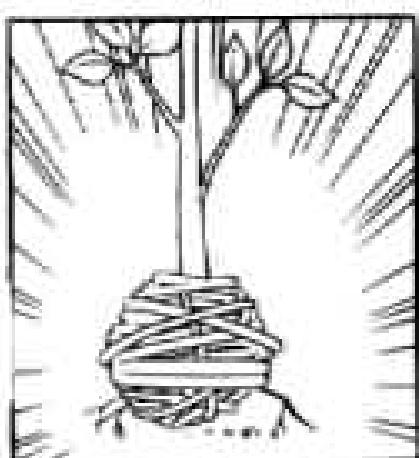
VĨNH BIỆT KYBÔ

VUI LÒNG ĐỌC TÓM TẮT

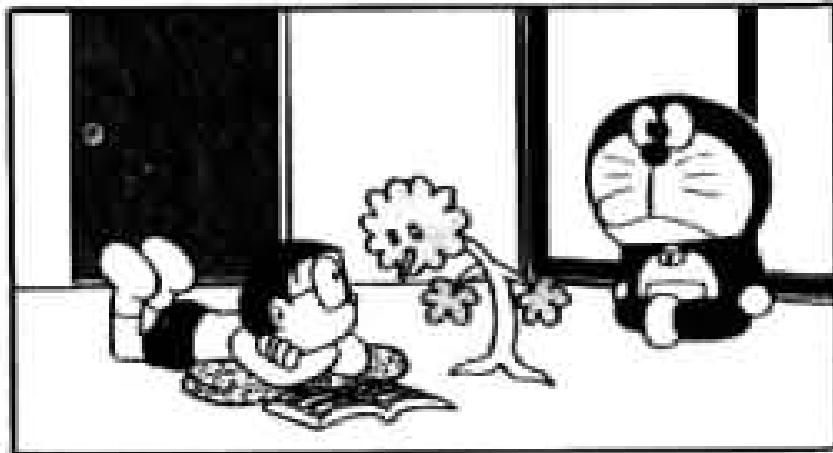
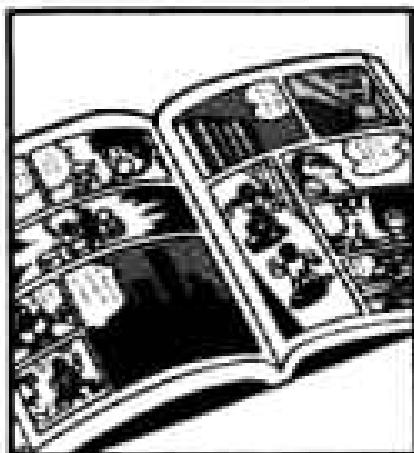


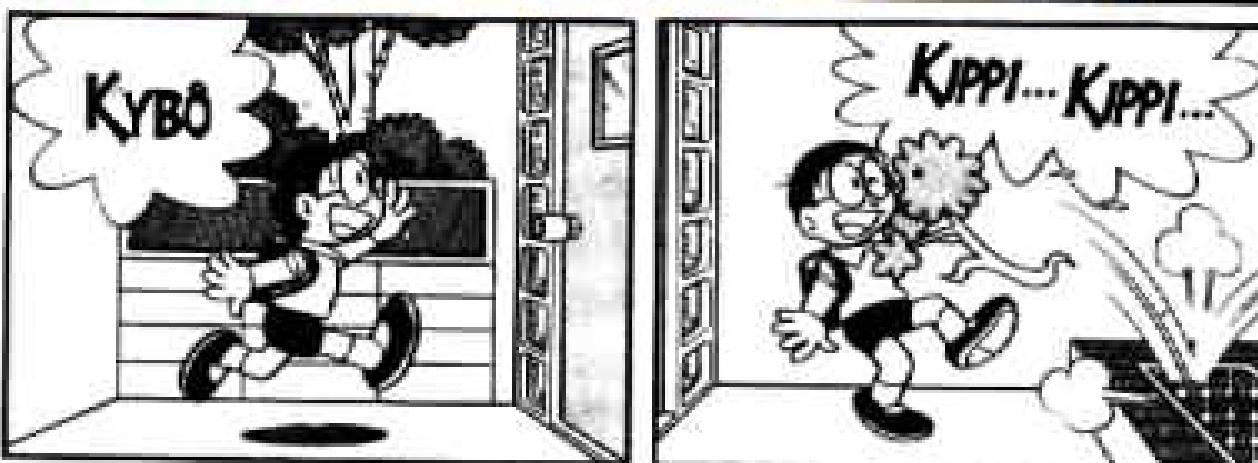


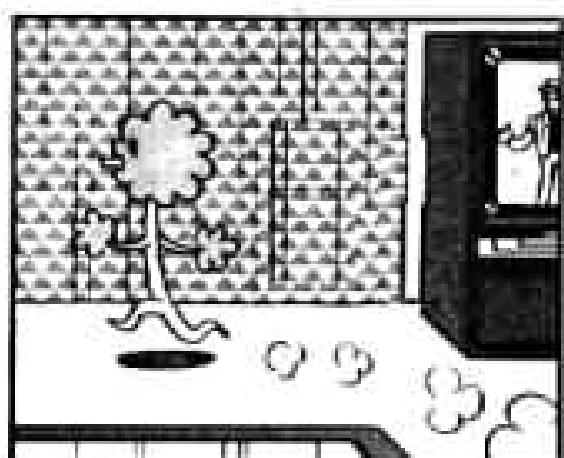
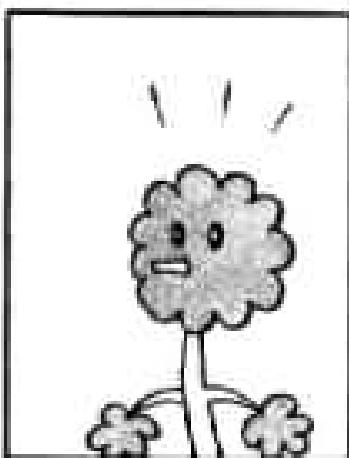


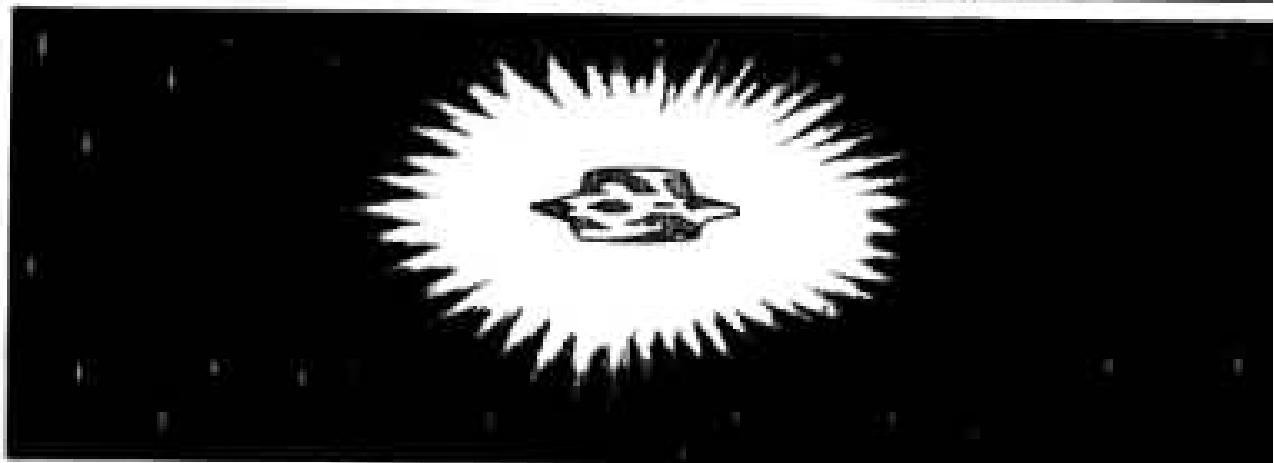




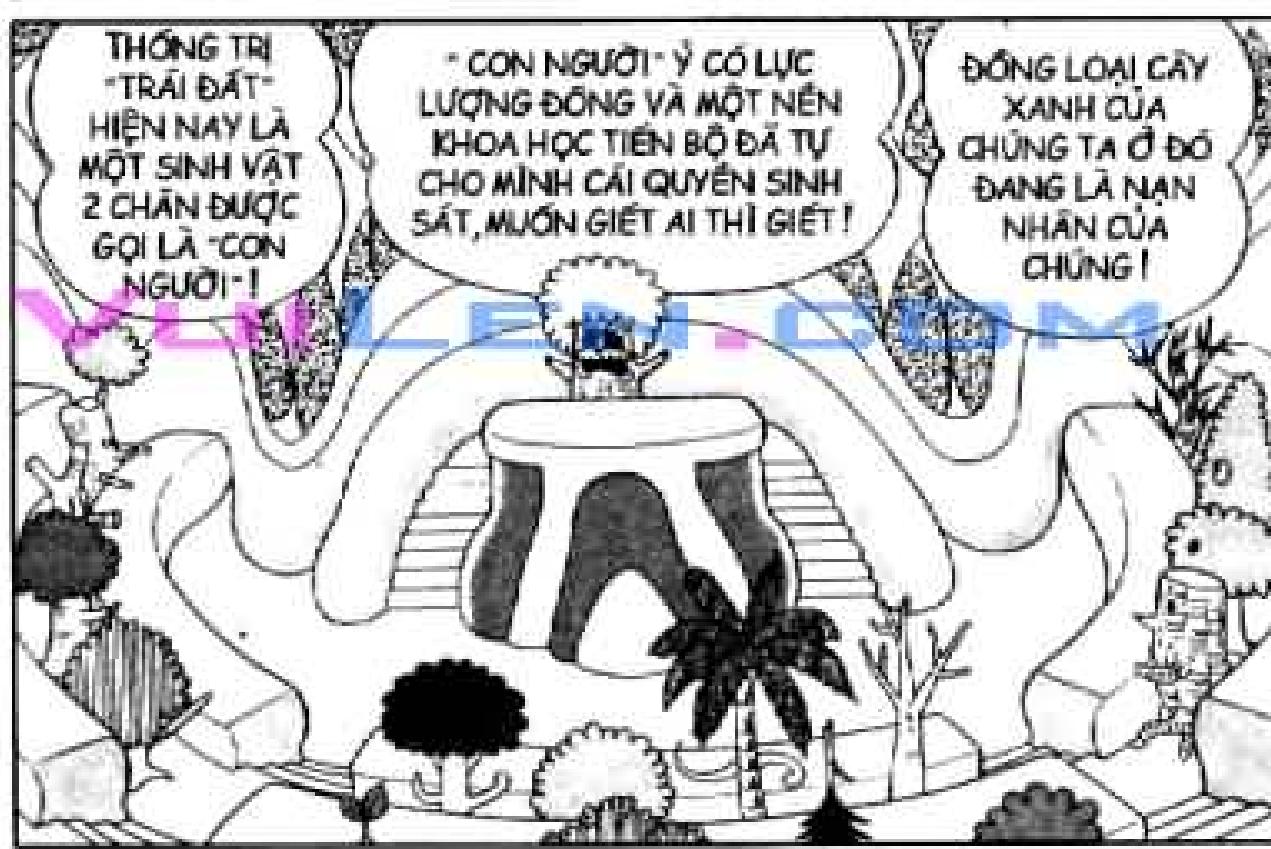
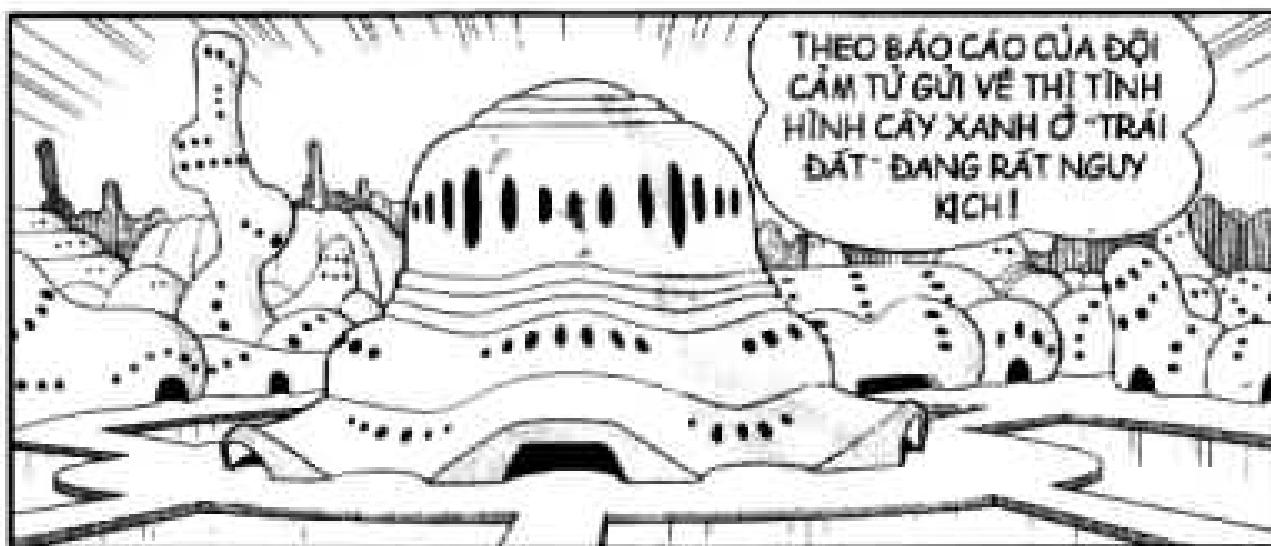




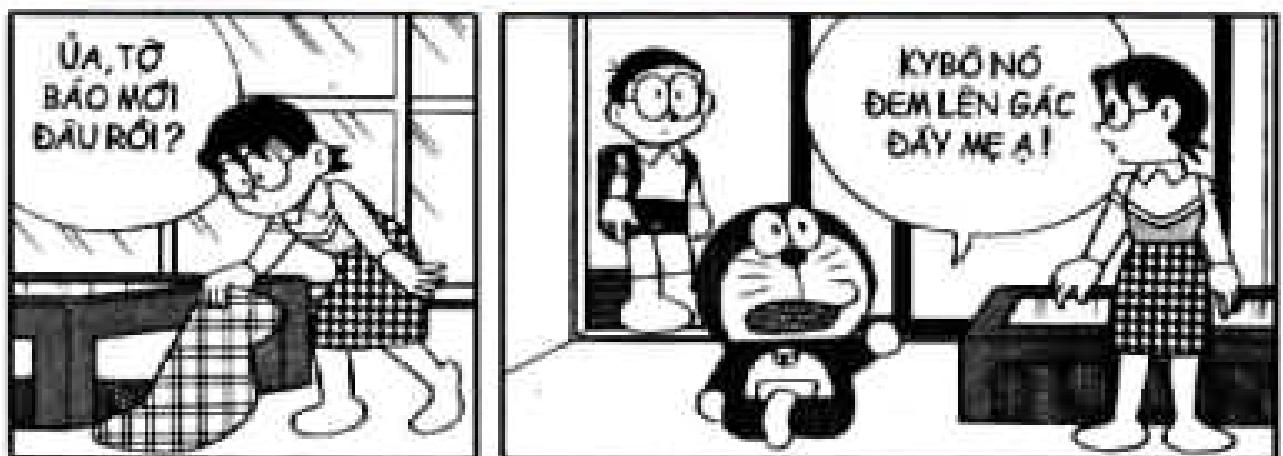
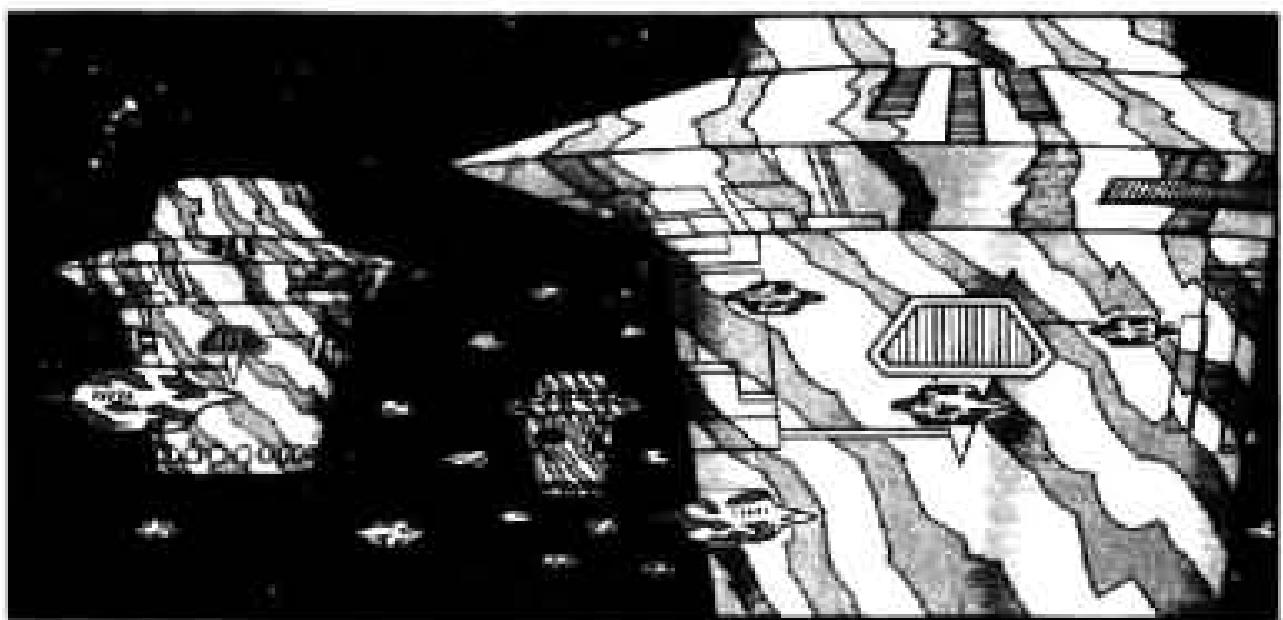






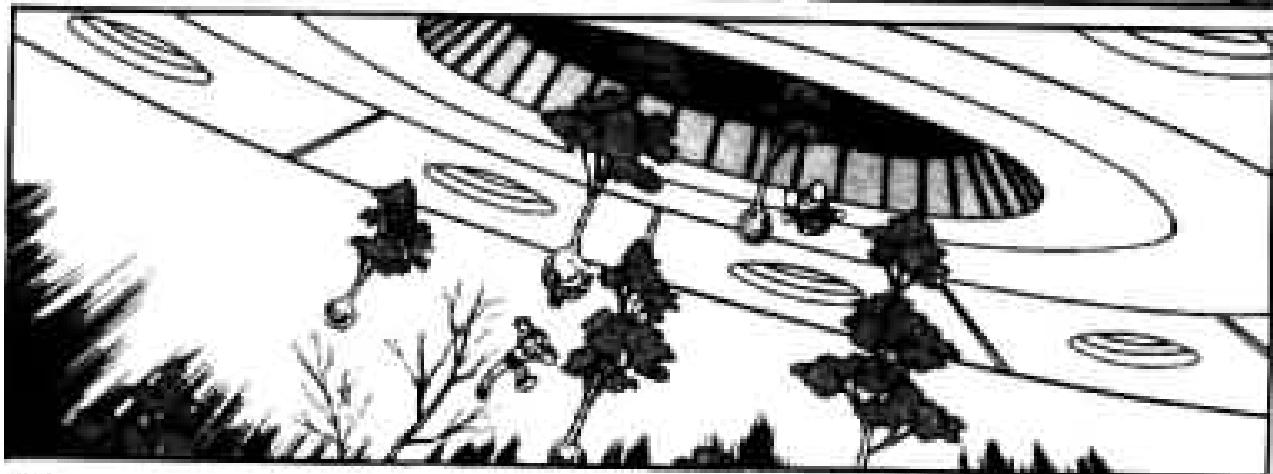


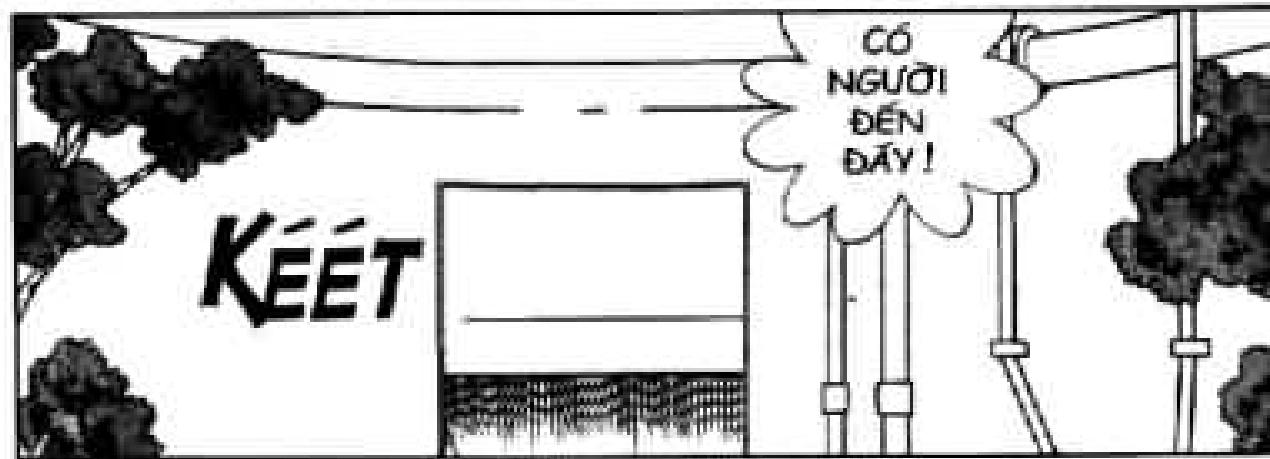
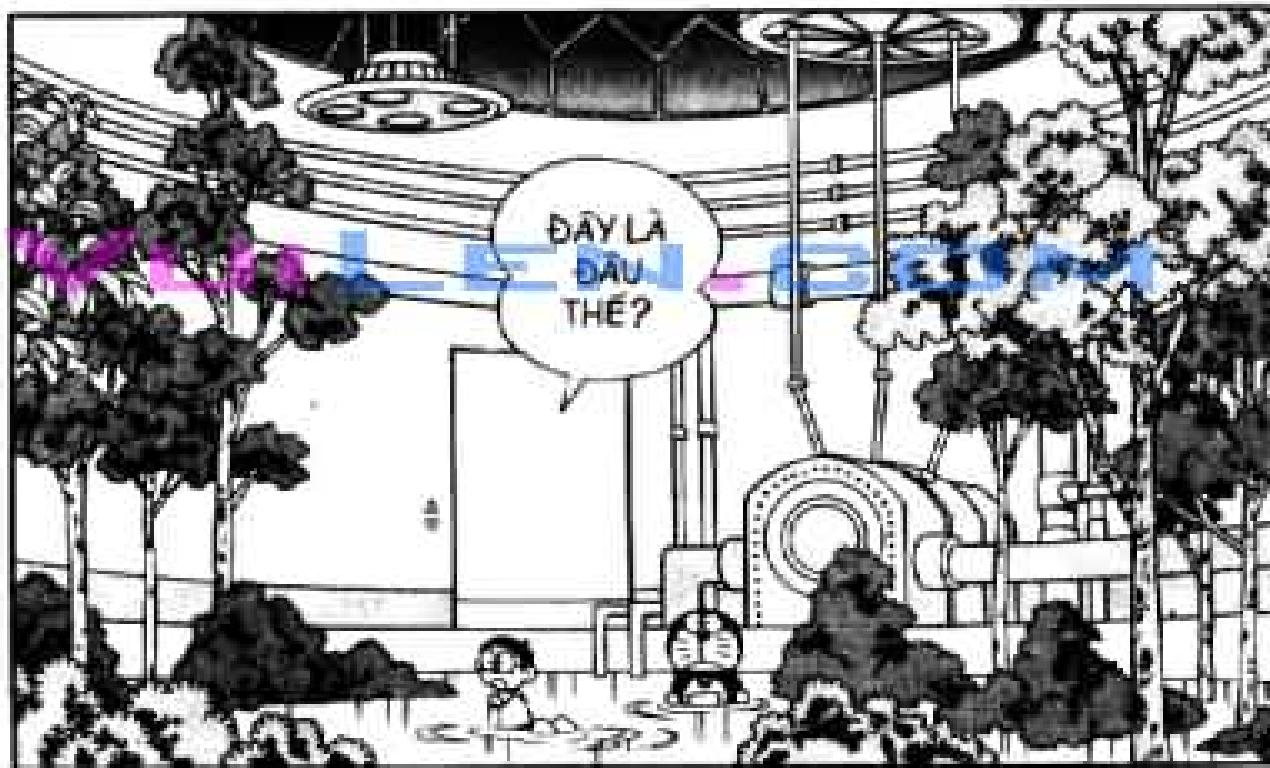
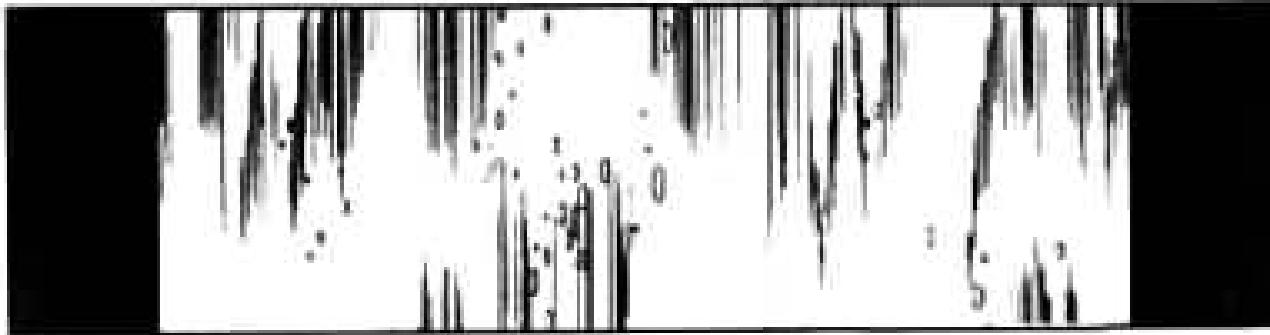


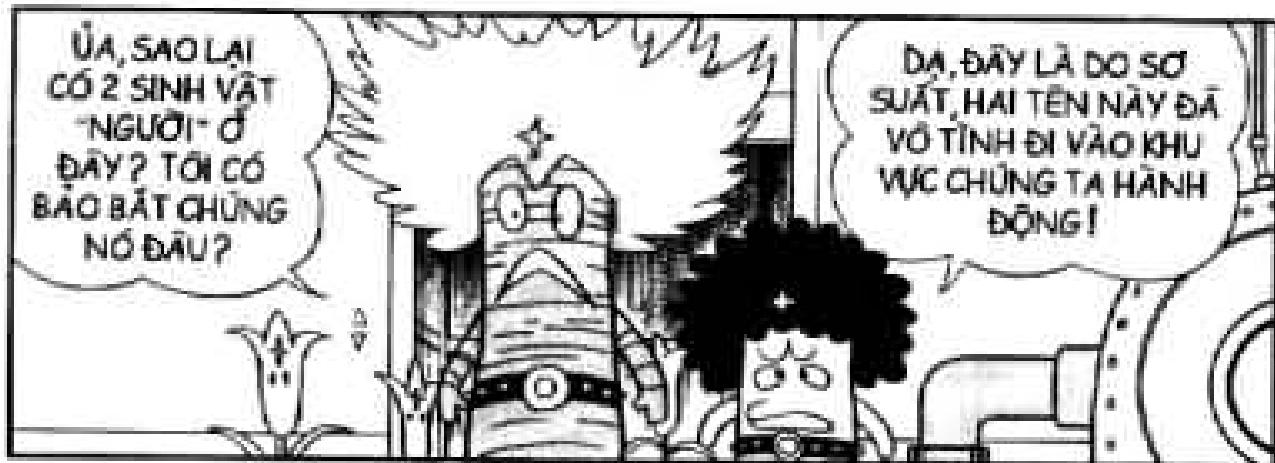












HÃ? CÁC NGƯỜI
MUỐN CƯỚP
TOÀN BỘ THÀM
THỰC VẬT TRÊN
TRÁI ĐẤT NÀY
À? KHÔNG THỂ
ĐƯỢC!

CÂY XANH
CUNG CẤP CHỦ
YẾU LƯỢNG
OXY CHO CON
NGƯỜI VÀ
MUÔNG THÚ CÁC
NGƯỜI LÀM THẾ
KHÁC NÀO HỦY
DIỆT THẾ GIỚI!

NHÂN DANH
LOÀI NGƯỜI,
TA YÊU CẦU
CÁC NGƯỜI
CHẤM DỨT
HÀNH ĐỘNG
NÀY NGAY
LẬP TỨC!

NẾU KHÔNG THÌ
CÁC NGƯỜI LÀM
GÌ TA?

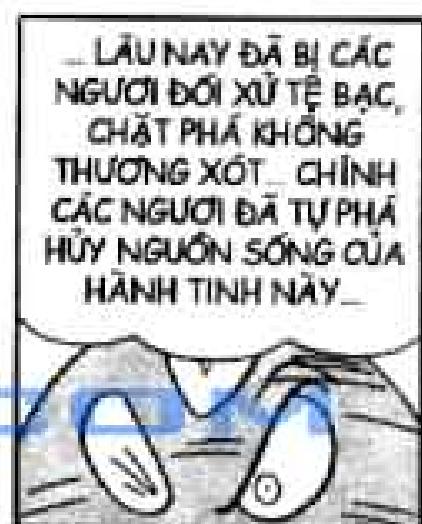
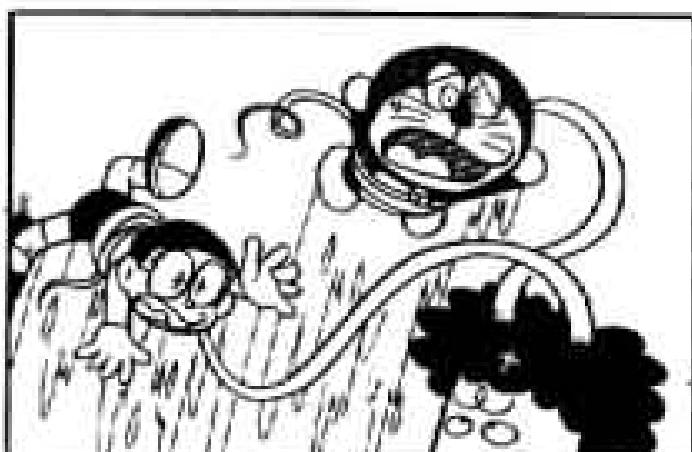
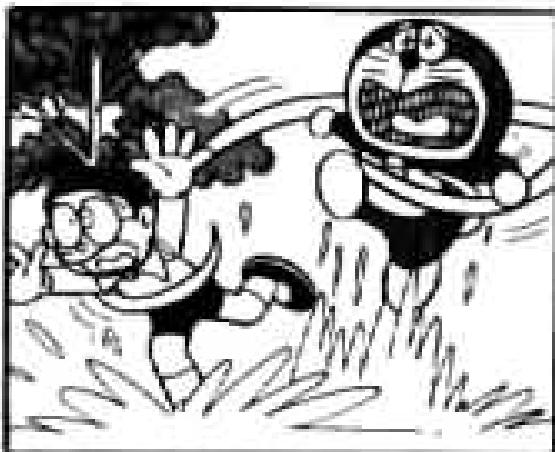
BON TA THẾ QUYẾT
CHIẾN ĐỂ BẢO VỆ
TRÁI ĐẤT!

BÙM BÙM

COI
CHÙNG!

CHÙNG BẢN
DAN HẠT
TRÁI CÂY
ĐẤY!

TRỐI CHÙNG
LẠI MAU!



XIN HÃY THA CHO
HAI NGƯỜI NÀY.
HỌ KHÔNG CÓ LỐI
GÌ CẤT!

KHÔNG NGỜ
TRÊN TRÁI ĐẤT
CŨNG CÓ LOẠI
CÂY BIẾT NÓI
NHƯ CHUNG
TA!

CHÚ BIẾT NÓI,
BIẾT ĐI CHÍNH
LÀ NHỎ HAI
NGƯỜI NÀY
ĐÂY À!

Ô, Kybo!

XIN CÁC BÁC
HÃY NGỪNG
CHIẾN DỊCH
NÀY LẠI!

TÁCH ĐÁM CÂY
XANH RA KHỎI TRÁI
ĐẤT, SẼ CHẮNG GIẢI
QUYẾT ĐƯỢC GÌ
ĐẦU!

NGƯỜI CÙNG LÀ
CÂY XANH,
CÙNG LÀ NẠN
NHÂN CỦA LOÀI
NGƯỜI MÀ NÓI
THẾ À?

XIN CÁC BÁC BÌNH
TÌNH NGHE CHÚ
NÓI HẾT ĐÃ!
HÀNH TÌNH TRÁI
ĐẤT NÀY...

CÓ HAI LỰC LƯỢNG LUÔN SỐNG
DÙA VÀO NHAU, ĐÓ LÀ THỰC VẬT VÀ
ĐỘNG VẬT. ĐỘNG VẬT ĂN THỰC
VẬT ĐỂ SỐNG VÀ NGƯỢC LẠI CŨNG
CUNG CẤP PHÂN BỐN CHO THỰC VẬT
THÊM XANH TỐT...



BẰNG CÁCH ĐEM PHẦN HOA, HẠT CÂY ĐI GIEO KHẮP NƠI, LÂM TĂNG NHANH SỐ LƯỢNG CÂY TRỒNG



NHƯNG
TẠI SAO
BẠN
HỌ LẠI
MUỐN
HỦY DIỆT
CÂY CỎ?



HIEN NAY Ở KHẮP NƠI TRÊN THẾ GIỚI ĐÃ ĐÁY LÊN PHONG TRÀO BẢO VỆ CÂY XANH THIÊN NHIÊN



NHỮNG KẺ VI MỤC ĐÍCH TRỰC LỢI, HỦY HOẠI CÂY XANH ĐỀU BỊ LÊN ÂN RẤT GAY GẤT!



“TẤT CẢ CÁC LỰC LƯỢNG
CÂY XANH NGHE ĐÂY: TẠM
HOÀN CHIẾN DỊCH, TẤT CẢ
TRỞ VỀ VỊ TRÍ, CHỜ LỆNH
MỚI!!”

TA THỰC SỰ
KHÔNG MUỐN
GIEO CHẾT CHÓC
TRÊN HÀNH
TINH XANH TƯƠI
NÀY!

SAU 100
NĂM
NỮA

... NẾU LOÀI
NGƯỜI KHÔNG
CHỊU PHỤC THIỆN
MÀ CÙNG TIẾP TỤC
TÀN PHÁ CÂY
XANH...

BỌN TA SẼ
QUAY LẠI,
ĐÙNG
TRÁCH SAO
TA ĐỘC ÁC!

VĀNG A!
CHÚNG TÔI
XIN HƯA!

HOAN HỘ!
CHÚNG TA
THOÁT NẠN
RỒI!

VÀ CẢ TRÄI
ĐẤT NÀY
CÙNG THOÁT
NẠN!

NÀY CÁC
ANH...

TÔI MUỐN
NỐI LỜI
TỪ BIỆT...

SÀO
LẠI TỪ
BIỆT?



ĐÔRÊMON

VUI LEN (Tái bản lần thứ 6) M

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung-Hà Nội. ĐT: 04 9434 730 - 04 9435 831 - Fax: 04 8229 085
Internet website: <http://www.nabkimdong.com.vn> - Email: kimdong@hn.vnn.vn

TRUNG TÂM SÁCH KIM ĐỒNG MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm - TP. Đà Nẵng. ĐT: 0511 812333 - 0511 812335 - Fax: 0511 812334
Email: nabkimdong@dnt.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG

268 Nguyễn Dinh Chiểu-TP. Hồ Chí Minh. ĐT: 08 9303 832 - Fax: 08 9305 867
Email: cnsabkimdong@hcm.fpt.vn

Chủ trách nhiệm xuất bản: PHẠM QUANG VINH

Chủ trách nhiệm bìa: LÊ THỊ DẤT

Biên tập: BAN BIÊN TẬP TRANH TRUYỆN

Kỹ, mỹ thuật: HỮU MINH

In 10,000 bản - Kho 11,3 x 17,6 cm - Tủ Xí nghiệp In II - Công ty in Ba Đình

Bộ Công An, Số XB: 24-2007/CXB/690 - 131/KĐ cấp ngày 03/01/2007

In xong và nộp ban chiến quỷ 2/2007

DORAEMON by FUJIKO F Fujio

© 1985 by FUJIKO F Fujio Production

All rights reserved

First published in Japan in 1985 by SHOGAKUKAN INC.

Vietnamese translation rights arranged with SHOGAKUKAN INC.

Through NIHON DENPA NEWS LTD.

Bản tiếng Việt do Nhà xuất bản KIM ĐÔNG giữ bản quyền

BỨC ẢNH MA QUÁI

THẦN TƯỢNG CHAIEN

TÂN TẠNH GIÁC MƠ TỲ PHÙ

NGHỆ THUẬT TRƯỢT PATANH

CÔNG TẮC HOÀN ĐỒI

CHIẾC VÒNG CÔNG LÝ

THẾ GIỚI BÍ MẬT

MÁY ẢNH DỰ BẢO TƯƠNG LAI

HÃY TRỞ VỀ VỊ TRÍ CŨ

NGÀY TÂN THÊ

THUỐC BIỂN THÊ

SÚNG HỒI THÚC

CẨU CHÌ TỰ VỆ

ÔNG KHÓI GÂY Ô NHIỄM

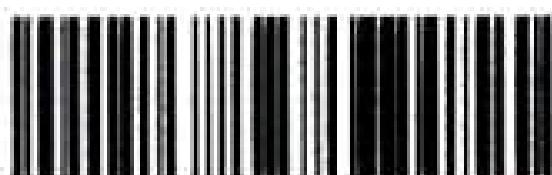
TÂM BƯU THIẾP ĐẶC BIỆT

GIA SƯ KHÔNG MỘT MÀ ĐÈN

VĨNH BIỆT KYBÔ



1957-20
50
NHA XUẤT
KIM ĐÔ



1200700330033



Giá: 10.000đ